

ARIO
CIONA
EST
NIO
LIBI
NEA

AGENCIAS OFICIALES PARA VALLADOLID DE ESTAS DOS MARCAS SUIZAS



OMEGA
AGENCIA OFICIAL
Tremiño
JOYERO

Tremiño
JOYERO



TISSOT
Tremiño
JOYERO

PLAZA MAYOR, 11 : SANTIAGO, 8 : ORDONÓI, 8
Junto Café Norte : Adosado a la Iglesia : En León

TALLERES DE REPARACION CON PIEZAS DE ORIGEN

42.435: 75 MILLONES

VICH - MADRID

SU REGALO DE NAVIDAD Y REYES EN **BOLSOS CORDERO** * FERRARI, 5 TORRECILLA, 14 ANGUSTIAS, 38

LA FABRICA DE VALLADOLID

Glendor

ESPECIALISTA DEL BIEN VESTIR

PREMIOS MAYORES

PRIMERO	42.435	VICH y MADRID	75.000.000
SEGUNDO	31.961	Navia y Madrid	25.000.000
TERCERO	12.835	VILLADOLID, Zaragoza, Madrid, Mataró, Oviedo y Eibar	10.000.000
CUARTO	31.802	Madrid	5.000.000
QUINTO	34.901 - 59.783 - 7.120		2.000.000
SEXTO	34.287 - 39.362 - 42.016 - 38.243 - 59.565 - 16.697 - 7.103 - 55.962		1.000.000

Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Depósito legal VA - 3 - 1964

Editado por Prensa y Radio del Movimiento, Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa Marva, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso.

VALLADOLID, viernes 22 de diciembre de 1972 — Época V — Año XLI — Número 10.657 — Precio: S. 15 Ptas.

Glendor les desea **FELICIDAD**

ESPECIALISTA DEL BIEN VESTIR

Santiago, 4

Reunión Una serie del tercer premio, en Valladolid

Consejo Ha sido vendida en números sueltos en la Administración número 9

Ministros

MADRID, 22. (PYRESA). Las diez y media de la mañana se ha reunido en el Palacio de El Pardo, y en la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, el Consejo de Ministros, al que asiste la totalidad de los miembros del Gobierno. Esta reunión es la última de 1972.

MERCADO COMUN

La Comunidad y España negociarán un nuevo acuerdo en 1973

BRUSELAS, 22.—(Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUY).—El Comité de los representantes permanentes de la Comunidad Económica Europea estudió ayer el informe que le ha presentado la delegación comunitaria en las negociaciones con España, celebradas el miércoles. Los embajadores de los países del Mercado Común aceptaron las sugerencias hechas por España y recogidas en este informe.

(Pasa a la página quinta)

«LIBERTAD» a 6 pesetas

A partir de hoy, LIBERTAD, como el resto de los periódicos, sube una peseta su precio.

En el mes de julio de 1971, la Subsecretaría del Ministerio de Comercio autorizó a los periódicos a elevar a seis pesetas el precio de venta al público de los números ordinarios desde primero de enero de 1972. Los esfuerzos que para la reactivación de la economía nacional se realizaban desde comienzos de año aconsejaron a las empresas periodísticas el aplazamiento de la subida autorizada. El aumento de los costos de todo orden y la repercusión de los índices generales de producción obligan a los periódicos a hacer uso de la autorización legal, que pudo haberse aplicado hace doce meses y en la cuantía de una peseta ejemplar y que en la región castellana hemos demorado implantar todo el tiempo que nos ha sido posible.

En consecuencia, a partir de hoy, LIBERTAD se venderá al público a seis pesetas ejemplar, los números ordinarios.

PRESENTACION DE CREDENCIALES



MADRID.—En el Palacio de Oriente, y con el ceremonial de costumbre, se ha celebrado ayer la presentación de cartas credenciales de los nuevos embajadores y ministro plenipotenciario de Africa del Sur, Noruega y Filipinas, ante S. E. el Jefe del Estado, en presencia del ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo. En la foto, el Caudillo conversa con el embajador filipino, señor José Manuel Stilhanopulos y Estela.—(Fojo Cifra Gráfica.)

TRIUNFO de la URSS: ALEMANIA CONTINUARA DIVIDIDA

Perón, en Sevilla

Ayer se firmó el tratado interalemán

Reconoce la soberanía de la República Democrática

BONN, 22.—(Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS).—En Berlín oriental ha sido firmado en la mañana de ayer el tratado básico entre la República Federal y la República Democrática Alemana. Con la ratificación de dicho tratado, prevista tanto en Bonn como en Berlín oriental para fines de enero, se abre un nuevo e importante camino en las relaciones interalemanas. Por supuesto, estas relaciones se desarrollarán en el futuro sobre una base totalmente distinta a la que durante años ha impedido un acercamiento entre los dos Estados alemanes.

(Pasa a la página quinta)

SEVILLA, 22. (PYRESA).—El ex Presidente argentino, general Juan Domingo Perón, ha llegado a Sevilla, a las once y diez de esta mañana.

El avión en que viajaba el ex Presidente argentino procedía de Lima, en vuelo regular de Iberia, con destino a Madrid. Al llegar a Barajas, este aeropuerto se encontraba cerrado por motivos meteorológicos, por lo que el aparato tuvo que desviarse hacia el aeropuerto de San Pablo, de esta ciudad.

El general Perón, al que acompañaban su esposa, doña Isabel Martínez, su secretario particular, don José López Rega, y otras personas de su séquito, tras ser cumplimentado por el jefe del aeropuerto, pasó a la sala privada de las instalaciones de San Pablo, donde permanecerá el tiempo necesario hasta que las condiciones meteorológicas permitan al aparato regresar a la capital de España.

NUMEROS PREMIADOS

PREMIADOS CON 500.000 PESETAS

13.454, 40.801, 54.159, 42.242, 22.113, 19.791, 5.487, 2.340, 54.833, 26.948.

PREMIADOS CON 250.000 PESETAS

4.097, 19.875, 57.227, 50.848, 32.599, 22.283, 49.358, 15.033, 43.819, 55.471, 47.534, 52.030, 56.611, 17.599, 58.364, 5.493, 44.174, 56.017, 50.556, 10.818, 38.637, 23.168, 28.005, 35.353, 9.327.

CENTENA

135 393 723 181 877 917 997 349 357 421 333 199 223 986 646 549 019 769 632 943 182 680 823 032 995 706 320 965 029 731



VEINTICUATRO MIL

118 504 291 461 343 406 204 922 446 267 133 725 661 753 019 449 511 188 243 048 450 475 972

VEINTICINCO MIL

750 746 236 009 891 491 952 597 878 256 603 174 622 564 914 928 927 954 082 946 182 232 795 136 457 982 443 044 965 855

VEINTISEIS MIL

911 503 466 536 120 863 228 721 995 639 459 399 641 304 106 357 359 553 451 342 444 51 702 855 508 656 877 128 127 560 694

VEINTISIETE MIL

523 786 672 920 602 187 873 420 052 135 843 932 893 042 132 770 191 227 007 121 323 677 583 795 493 680 764 528 798

VEINTIOCHO MIL

243 535 472 092 034 546 816 654 795 399 693 793 760 289 959 098 117 744 274 965 869 868 229

SIETE MIL

496 294 003 934 610 704 686 169 728 100 431 913 165 414 529 254 683 001 329 285 731 149 767 569

CATORCE MIL

267 262 264 949 849 068 004 713 506 244 941 289 465 737 239 593 939 445 164 757 518 299 178 770 709 510 707 558 723

QUINCE MIL

512 995 128 459 890 195 612 747 295 584 263 414 698 322 618 525 072 610 526 140 633 210 074 561 865 819 763 000 416 118 049 923

Dieciseis MIL

867 273 850 669 071 379 456 287 156 418 801 126 984 710 248 072 760 014 717 463 119 144 437 843 408 537 980 623 168 489 956 113 128 330 445 099 817

Diecisiete MIL

547 251 832 741 772 011 922 821 601 455 292 896 829 644 837 891 972 995 290 328 863 224 183 873 124 886 789 760 586 065 668 035 329 051 808 321 214 955 206 625 585 607 724

Dieciocho MIL

216 943 632 898 285 999 361 560 183 772 805 295 775 089 948 809 656 769

VEINTINUEVE MIL

997 020 652 398 456 801 425 077 363 676 687 482 581 927 112 666 035 645 939 273 181 565 761 114 945 028 345 044 727 328 296 618 050 696

TREINTA Y CUATRO MIL

876 304 254 735 793 221 307 315 575 287 479 965 545 479 885 562 999 764 503 854 361 944 859 814 616 723 768 906 516 941 747 843 367

TREINTA Y CINCO MIL

589 836 514 029 500 960 151 118 221

ESTILOGRAFICAS

GABARRON

VENTA DE ENCENDEDORES Y ESTILOGRAFICAS

REGALOS REYES

Cánovas del Castillo, 8
Teléfono 22 59 58

LIMPIEZAS

En edificios oficiales, industriales y comerciales

Enrique IV, 2 - Tlfs. 224938 - 223178 - 224813
VALLADOLID

CUARENTA MIL

750 945 027 378 337 191 638 451 681 741 281 809 721 324 320 088 381 565 060 624 235 594 495 774 549 247 072 013 719 962

CUARENTA Y UN MIL

719 547 946 159 406 418 138 006

CUARENTA Y TRES MIL

684 490 869 160 735 592 082 092 805 366 028 440 230 514 936 412 356 096 994 601 384 424 856 982 247 823 425 720 078 757 220 800

SASTRERIA DOPICO

RUEGA A SU PUBLICIDAD, HAGA SUS ENCARGOS CON TIEMPO

EL ARTE NO ADMITE PRISAS

043 073 994 236 670 957 371 745 646 40 603 591 459 352 198 003 119 193 699 726 764 463 566

CUARENTA Y DOS MIL: 994 257 798 374 469 073 065 039 590 749 628 612 074 808 329 696 106 584 191 255 680 851 881 784 322 221 348 896 000 659 368

CUARENTA Y CINCO MIL: 852 804 557 135 673 321 539

(Pasa a la página siguiente)

Caja de Ahorros Provincial

Al servicio de Valladolid

TALLERES VALGOVAL

CARROCERIAS - CHAPA
PINTURA DUCO
SOLDADURA AUTO-ELECTRICA
TRABAJOS GARANTIZADOS
BANCO CONTROL DE CARROCERIAS

Carretera Leop. 59 - Km. 194
Teléfono 272336
VALLADOLID

MIL

732 023 962 200 231 169 103 311 570 393 823 543 155 880 879 824 971 483 964 765 530 899 470 896 745 454 482 400 779 297 113 144 503

OCHO MIL

676 664 535 162 744 892 554 479 931 982 780 857 833 155 883 705 364 383 712 332 566 321 590 871 171 961

TEJIDOS ALTA COSTURA

Santiago, 11 y 13 - Telf. 223721

DOS MIL

221 495 143 374 110 859 589 468 182 731 071 961 952 375 543 380 476 929 456 053 077 812 625 113 480 265

NUEVE MIL

825 938 409 222 279 845 846 656 412 012 670 464 265 978 924 067 637 610 982 780 140 060 186 360 138 817 116 755 801 140 060 186 360 138 817 116 692

FELICIDADES

TRES MIL

635 166 344 836 380 859 151 354 775 362 408 641 130 561 407 917 092 925 646 170 890 981 544 293 204 710 968 016 487 966 880 121 629 404 026 734 673

Diez MIL

777 776 751 512 996 209 580 560 268 605 016 028 378 091 407 560 568 567 723 677 997 451 055 720 641 066 890 582 433 474 080 236 211 989 081 808 722

Caja de Ahorros Provincial

Al servicio de Valladolid

Caja de Ahorros Provincial

Al servicio de Valladolid

TREINTA MIL

671 841 291 369 827 756 198 783 705 580 814 895 115

VEINTE MIL

963 943 467 791 563 234 593 415 966 687 799 229 653 710 417 040 669 983 835 372 101 658 764 538 049 038 677 282 191 753

VEINTIUN MIL

666 108 071 450 425 815 239 058 641 120 238 242 037 731 692 831 892 997

TREINTA Y UN MIL

166 002 963 476 165 150 588 182

Confecciones de CALIDAD CASTILLO

SASTRERIA FINA

MIGUEL ISCAR, 15

VEINTIDOS MIL

727 185 248 437 926 772 165 930 626 809 131 656 936 016 860 216 113 705 328 998 908 252 202 914 453 456 372 854 111 541 312

TREINTA Y DOS MIL

694 090 384 162 758 526 964 525 887 166 936 670 042 154 768 689 137 518 730 820 610 931 158 046 062 426 731 236 170 494 951 261 144 822

VEINTITRES MIL

960 906 898 579 865 573 371 040 970 152 901 331 344 753 818 086 177 102 450 740 177 741 566 875 831 599 159 460

TREINTA Y TRES MIL

116 207 480 939 019 684 574 630 115 761 745 682 736 497 051 604 391 963 719 712 612 807 843 359 615 868 848 210 302

CUATRO MIL

305 231 740 302 199 461 089 229 166 824 032 863 002 843 924 168 159 903 565 217 068 939 805 222

CINCO MIL

459 225 143 430 426 546 130 527 486 185 910 808 104 844 056 271 637 275 848 402 627 639 558 469 622 949 778 438 094 101 075 067 985

SEIS MIL

958 693 835 318 630 461 955 827 365 709 376 412 132 914 486 665 856 947 764 050

ONCE MIL

819 523 792 349 765 490 535 437 146 394 169 285 308 527 758 245 270 633 004 059

DOCE MIL

594 046 747 849 315 908 925 676 714 368 775 940 734 567 532 150 629 982 794 814 819 476 045 487 786 607 885 512 839 973 915 610 680

TRECE MIL

266 359 229 101 877 904 782 122 928 931 298 427 645 792 061 278

EN TODO TIEMPO

- SU BODA
- SU BANQUETE
- SU FIESTA

HOSTAL FLORIDO

Teléfono 224417
VALLADOLID

Caja de Ahorros Provincial

Al servicio de Valladolid

PAPA NOEL EN VALLADOLID

La calle Mantería viste estos días sus mejores galas navideñas, dando ejemplo a Valladolid. En su ajón de superación entre los comerciantes de esta popular calle, destaca un ajón tan simpático: en la puerta de LA ORENSANA, Papá Noel recibe a los visitantes. Pero eso no es todo: en la entrada de LA ORENSANA, el "pony" Nevada atrae la admiración de pequeños y mayores.

Quince series del "Gordo" en Vich y una en Madrid

MADRID, 22. (PYRESA). — Unas trescientas personas han acudido hoy al salón de sorteos de la Casa de la Lotería a presenciar el sorteo extraordinario de Navidad. Aunque en los últimos años y a causa de la transmisión en directo del mismo los espectadores del sorteo han reducido su número considerablemente, este año, a pesar de la niebla y el frío de esta mañana, han sido más numerosos que el pasado. El sorteo comenzó con algún retraso, debido a que son más de sesenta las personas que han solicitado la comprobación de sus números en el bombo. Posiblemente por el deseo de «salir» en la televisión, ya que se transmite en directo. Los españoles juegan en este sorteo nueve mil seiscientos millones de pesetas.

EL PRIMER NUMERO, EL 15.512

MADRID, 22. (PYRESA). — A las nueve y trece minutos de esta mañana comenzó el sorteo extraordinario de Navidad de la Lotería Nacional. El primer número premiado que ha salido de los bombos ha sido el 15.512, al que le han correspondido cincuenta mil pesetas. Apenas medio minuto después ha sido extraído del bombo uno de los premios considerados como mayores, dotado con quinientas mil pesetas y que ha correspondido al 2.340.

SALIO EL "GORDO"

MADRID, 22. (PYRESA). — A las nueve cincuenta y seis ha salido el premio "gordo", de setenta y cinco millones, del sorteo extraordinario de Navidad, que ha correspondido al número 42.435. Las quince primeras series del "gordo" han caído en Vich (Barcelona) y se han vendido en la administración número 2. La serie 16 se ha vendido en Madrid, en la administración 18.

LOS QUE CANTARON EL "GORDO"

MADRID, 22. (PYRESA). — Los niños de la tercera tabla, Juan Carlos Fernández y Miguel Fernández Domenech, han cantado el número y el premio, respectivamente, en el "gordo" del sorteo de lotería extraordinaria de Navidad. El número, aparecido a las nueve y cincuenta y siete minutos, recordamos es el 42.435.

EL "GORDO", VENDIDO EN UN BAR DE VICH

BARCELONA, 22. (PYRESA). — Gran parte del premio correspondiente al número 42.435 ha sido vendido en el bar "El Mexicano", de Vich.

El dueño, señor Ripoll, ha desaparecido al conocerse la noticia, por lo que se cree que lleva muchas participaciones del citado número.

El bar, que es de reducidas proporciones, se halla en estos momentos abarrotado de público y clientes que poseen también participaciones en cantidad muy repartida. La alegría en la ciudad de Vich es desbordante.

DOS MIL QUINIENTAS PESETAS EN EL "GORDO" VICH (Barcelona), 22. (Cifra). Ha sido el propietario del "Café Mexicano", de Vich, Jaime Ripoll Miralpeix, de sesenta y cuatro años, quien compró las quince series del número 42.435 a la Administración de Lotería número 2 de esta ciudad.

El señor Ripoll tiene sesenta y cuatro años de edad y está casado con Manuela Cuatrocasas Caballé, de sesenta y cuatro años, y hace catorce años que abrieron el café, que últimamente ha sido singularmente agraciado por la suerte de lotería de Navidad, ya que en los últimos cuatro sorteos les habían correspondido premios de veinticinco pesetas por peseta.

Colabora en los trabajos del bar con el señor Ripoll su hijo Pedro, de treinta y un años, quien jugaba 2.500 pesetas al número 42.435.

—Creo —dijo el señor Ripoll Cuatrocasas a un redactor de Cifra— que soy el que más dinero jugaba a este número. Mi padre lleva mil pesetas, y hubo numerosos clientes que compraron participaciones de quinientas y cien pesetas, y quizás algunos de mil, pero más de esta cantidad dudo que haya alguien que haya comprado.

El señor Ripoll Cuatrocasas es hijo único del propietario. Está casado con María Rosa Soldevilla Munté, de veintinueve años, desde hace seis años. No tienen hijos.

—Tuvo usted alguna corazonada al jugar dos mil quinientas pesetas al número que ha resultado ser el "gordo"?

—No. Jugué tal cantidad esperando que prosiguiera nuestra buena suerte. En años anteriores, la lotería había sido generosa con nosotros. Siempre nos hemos acercado, pero, desde luego, no esperábamos tanto.

El señor Ripoll dijo que hace dos años, cuando el "gordo" correspondió a la Peña Arlequinada de Sabadell, no le correspondió el primer premio por quince números.

—Nos acercamos mucho. Siempre era mi padre el encargado de comprar la lotería de Navidad y últimamente demostraba tener buen tino.

—¿Cómo vendieron las participaciones?

—En billetes de veinticinco pesetas cada uno. La ofrecimos a amigos y clientes.

—¿Sabe usted la cantidad de millones que ha repartido?

—Pues... me parece que mil ciento veinticinco, de los cuales, si no he calculado mal, dieciocho millones setecientos cincuenta mil pesetas me han correspondido a mí y siete millones quinientas mil pesetas a mi padre.

—¿Qué harán ahora?

—No lo sé. Es muy prematuro. ¿Cerrar el bar y dedicarnos a otra cosa? Quizá, pero no lo creo. Mi padre le tiene mucho apego. Creo que seguiremos haciendo lo mismo que antes... pero con más dinero en el Banco. También nos daremos algún capricho mi esposa y yo. Quizás un viaje... No sé, no sé.

Inútil es decir que en el Café "Mexicano" de la Rambla Davellades, número 35, de Vich, esta mañana registra

un bullicio fuera de lo normal. A cada minuto llegan clientes con participaciones que gritan:

—¡Ens ha tocat! ¡Ens ha tocat...! (Nos ha tocado), exclaman, a la vez que muestran gozosos sus participaciones de veinticinco pesetas, en mayor o menor cantidad.

En esta fría mañana del 22 de diciembre la plana de Vich, donde luce un radiante sol, ha despertado una nueva sensación: la del "gordo" de Navidad.

EN LA ADMINISTRACION 18 DE MADRID

MADRID, 22. (PYRESA). — Doña María del Pilar Santacruz es el nombre de la encargada de la Administración número 18 de Madrid, donde se ha vendido una serie del número 42.435, al que ha correspondido el premio "gordo" del sorteo extraordinario de Navidad.

La señora Santacruz, viuda, ha declarado a los periodistas, con una sonrisa un poco triste que no ha jugado nada en este número y que no sabe a quiénes ha vendido las participaciones.

—A lo mejor está repartido, pero yo no lo sé. La cifra total de dinero vendida en esta Administración ha sido de veinte millones de pesetas y es la primera vez que en un sorteo de Navidad el "gordo" corresponde a un número vendido en la misma. "Somos una Administración modesta", dijo la encargada, la cual se enteró de la suerte por el televisor, que esta mañana tiene encendido permanentemente frente al mostrador. En otras cinco ocasiones anteriores, el primer premio de un sorteo de lotería fue vendido en esta Administración, pero nunca en Navidad.

La señora Santacruz tampoco sabe si la serie fue vendida a pocas o a muchas personas, pero cree que parte de la serie ha ido a parar fuera de Madrid.

Doña Josefina de la Herranz, que regenta esta Administración, se encontraba en su domicilio, y a las diez de la mañana aún no había llegado al despacho de lotería.

MATRIMONIO CON SUERTE

MADRID, 22. (PYRESA). — Un décimo del número premiado con el "gordo" del sorteo extraordinario de Navidad fue adquirido por el matrimonio formado por don Antonio de la Fuente y doña Teresa Heredia, los cuales son propietarios de una tienda de flores situada en el mercado de la calle Colombia. A ambos les ha correspondido cerca de siete millones y medio de pesetas. Sin embargo, según manifestaron a los numerosos periodistas que se congregaron ante el establecimiento, la mitad del décimo, o sea, quinien-

tas pesetas, las repartieron entre familiares que tienen su residencia en Barcelona.

En el establecimiento se presentó un representante del Banco de Bilbao y la Policía a las once y media de la mañana procedió a desalojar las inmediaciones del mismo, ya que tanto don Antonio de la Fuente como doña Teresa Heredia se negaron a seguir haciendo manifestaciones a los periodistas y de cieron, por el momento, cerrar el comercio.

LA SUERTE DE VICH, TAMBIEN EN EL QUINTO

VICH (Barcelona), 22. (Cifra). — Quince series del número 59.783, premiado con dos millones de pesetas por serie, fueron vendidas íntegramente en la Administración de Lotería número 1, sita en la Rambla del Carmen de Vich, propiedad de Elvira de Mas.

Fueron adquiridos por la Asociación vicense Hospitalidad de Nuestra Señora de Lourdes, que repartió participaciones de doce pesetas cada una por toda la Diócesis de Vich.

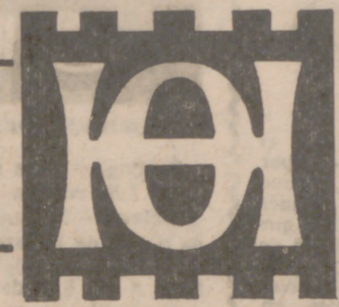
Los fines de dicha Asociación se dedican enteramente a los enfermos, organizando los anuales viajes a Lourdes, Montserrat y La Gleva, así como a visitar a los que se hallan en cama y ayudarles en lo posible, además de otras actividades afines.

EN DIECIOCHO PROVINCIAS NO HA CAIDO NUNCA EL "GORDO"

MADRID, 22. (PYRESA). — El deseo "gordo" del sorteo extraordinario de Lotería de Navidad no ha caído nunca en dieciocho de las provincias españolas. Estas son Albacete, Avila, Cáceres, Cuenca, Huelva, Las Palmas León, Lugo, Orense, Pontevedra, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Segovia, Soria, Tarragona, Teruel, Toledo y Zamora.

SE INTERRUMPE EL SORTEO BREVES MOMENTOS

MADRID, 22. (PYRESA). — En la octava tabla, quinto alambre, al niño Juan Carlos Fernández Estévez, que extrajo el "gordo" anteriormente, se le escapó de la mano la bola de un número, y tuvo que ir a buscarla a los pies de su compañero. Encontrada y rescatada la bola, se reanudó el sorteo.



FIN DE AÑO

hotel

Olid Meliá

ESTE AÑO, EN LA CENA - COTILLON DE NOCHEBUENA

hotel

Olid Meliá

Presenta la sensacional atracción flamenca, única en su género

ALEGRÍAS del SACROMONTE

Y la famosa orquesta

LOS DE GRANADA

Reciba al nuevo año 1973 ¡A LA ESPAÑOLA!

Plazas rigurosamente limitadas
Reservas: Recepción OLID-MELIA
Teléfonos 229971 y 224501

NUMEROS PREMIADOS

(Viene de la página anterior)

863 302 577 009 712 205 014 956 527
863 236 567 741 255 356 555 170

CUARENTA Y SEIS MIL

556 951 871 129 508 125 206 914 255
445 535 380 657 482 872 917 041 875
428 687 453 238 157 645 466 812 338

CUARENTA Y SIETE MIL

388 985 949 125 667 802 673 087 994
334 775 553 448 043 991 713 590 640 747

CUARENTA Y OCHO MIL

811 814 095 539 650 219 232 826
599 325 740 370 366 251 640 053
548 684 911 636 735 682 275 915

CUARENTA Y NUEVE MIL

431 150 353 784 207 391 026 104
061 312 783 341 397 814 969 834
958 946 013 490 227 920 786 597
694 107 812 366 931 191 208

CINCUENTA MIL

176 937 319 390 518 548 599 625
595 596 667 855 463 680 963 891
762 480 350 142 944 256 275 887
235 349 127 732 690 881

CINCUENTA Y UN MIL

241 568 936 038 320 100 805 149
384 451 303 345 791 093 509 988
035 918 271 739 408 222 974 244
957 382 853

¡MUCHAS FELICIDADES!

MUSICA y DISCOS

HERGUEDAS

GUITARRAS — PIANOS — BANDURRIAS

ZUÑIGA, 11

Caja de Ahorros Provincial

Al servicio de Valladolid

Una feliz Navidad y venturoso año 1973

les desea

Galerías Las Aldabas

Cafeteria SALÓN ideal

CINCUENTA Y DOS MIL	CINCUENTA Y SEIS MIL
988 918 774 327 819 449 228 374 123 842 776 086 602 646 880 971 816 065 363 013 554 336 201 836 195 724 624 945 999 903 977 723 540 186 004 300 423 158 518 494 157	377 866 443 570 630 466 247 056 927 015 763 410 180 784 030 561 415 510 438 847 408 090 984 746 651
CINCUENTA Y SIETE MIL	CINCUENTA Y OCHO MIL
582 528 099 773 391 480 502 167 737 829 192 531 286 676 514 534 134 708 974 282 128 597 722 135 818 376 644 220 663 125	553 270 917 856 951 176 406 477 163 472 483 894 248 586 320 943 217 984 453 345 340 000 342 693 159 712 683
CINCUENTA Y NUEVE MIL	
783 014 938 988 112 210 896 260 163 472 483 894 248 586 320 943 289 569 301 551 200 063 836 290 142 262 161 521 321 114 549 177 589 135 864 488 503	

Caja de Ahorros Provincial

Al servicio de Valladolid

NAVIDAD, 72



colabora con

CARITAS

EL SANTO DEL DIA

SAN DEMETRIO, MARTIR (+ 304)

Este santo mártir es conocido en la Iglesia griega con el título de "el gran mártir", por lo estupendo de su martirio y por los notables prodigios que se obraron cabe su sepulcro, donde se levantó después un templo, al que acudía multitud de fieles de todas partes y se formaban peregrinaciones en toda Grecia para venerar sus reliquias.

Empeñó sus juveniles años en la Milicia, y alcanzó ya entonces muchos frutos en provecho de las almas, resultando un verdadero apóstol para los paganos, a quienes convertía, y un ercido consuelo entre los fieles, a quienes arraigaba en la doctrina y animaba en las persecuciones. Los frutos de su celo no podían pasar desapercibidos, y en breve fue acusado como cristiano. El Emperador mandó encerrarle en un lugar de inmundicia, lleno de animales ponzoñosos, y después ordenó que fuese alanceado hasta morir, adquiriendo la corona del martirio el año 304.

Padecieron martirio juntamente con este esforzado atleta de Cristo otros dos admirables confesores llamados Honorato y Floro. Los cristianos los enterraron en lugar decente, a pesar de lo terrible de la persecución, y luego los veneraron; mas como se hiciese célebre su sepulcro, por sus multiplicados y estupendos prodigios, edificóse otro Santuario, y más tarde de levantó un grandioso templo en su honor.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, día 22 de diciembre de 1972. Van transcurridos 256 días del presente año y faltan 10 para llegar a 1973. El Sol ha salido a las 8 horas y 35 minutos y se pondrá a las 5 horas y 52 minutos. La Luna, a las 8 horas y 31 minutos y a las 10 horas y 20 minutos, respectivamente. Estamos en fase de Luna llena.

CADA DIA SU REFRAN

"Si no debes, fía y deberás". Dice que fíar es un negocio que arruina.

ESTUDIANTE

- AVENIDA. A las 5 y 9,30: "La hija de Ryan" (3 R.)
- CALDERON.—A las 5 y 9,30: "El padrino".
- CAPITOL.—Desde las 4,30: "Un ejército de cinco hombres" (3) y "Vuelve a mi lado" (3).
- CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El rostro impenetrable" (3).
- CERVANTES.—Desde las 4,15: "Sentencia de muerte", estreno, y "El gran robo" (3).
- COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "En nombre del pueblo italiano" (4).
- DELICIAS.—Desde las 4,30: "El Cristo del Océano" (2) y "Los que tocan el piano" (2).
- EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "La Estrella del Sur" (2) y "La isla del tesoro" (1).
- GOYA.—Desde las 4,30: "Simplemente, María" (2) y "El derecho de nacer" (3).
- LAFUENTE.—Desde las 4,30: "Mil millones para una rubia" y "Un hombre para la eternidad" (3).
- LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Experiencia prematrimonial".
- REX.—Desde las 4,30: "El día negro" e "Y Dios dijo a Cain..." (3).
- ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El terror ciego".
- ZORRILLA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Cita en Bray".

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.00: Grandes orquestas: Hoy la de Bobby Roberts. 16.20: Música y decoración. 16.30: "Simplemente, María". 17.30: Musical. 18.00: El concierto de la tarde. 18.30: "Top-50" de España. 19.00: Musical. 19.30: "El Ealleno". 19.45: Navidad en Europa. 20.00: Club Juvenil. 21.00: "Stop, para y escuché". 21.30: Villancicos andaluces. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Ondas juveniles. 23.00: Los viernes, zarzuela: "El tambor de granaderos", de Ruperto Chapí. 23.30: Hombres en ruta. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.00: Narraciones dramáticas: "La noche de los besos perdidos" (cap. 55). "Cumbres borrascosas" (capítulo 55). "Así canta España". Programa especial. "Confidencias". "La pantera negra" (cap. 70) y "Los parientes pobres" (capítulo 80). 20.00: Las elegidas de la SER. 20.15: "Diego Val'or". 20.30: Club de amigos y discos dedicados. 21.00: Notas notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.25: Plaza Mayor. 22.35: Voces y canciones. 23.00: "Formidables". 24.00: "Hora 25". 1.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16.00: Grandes del disco. 16.30: Viaje a Hispanoamérica. 17.05: A Cien por hora. 17.15: Pudo ser verdad. 17.25: Mundo curioso. 18.00: Estrellas de la canción. 19.00: Angelus. 19.05: Temas sinfónicos. 19.30: Sonidos mágicos. 20.30: Pequeño recital. 20.45: Cante hondo. 21.00: Fondo musical. 21.15: Último hora. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Línea tres. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: Ritmo. 23.00: Dios en las estrias. 23.30: Concierto. 00.25: Dice la Biblia. 00.27: Lectura de programas y cierre de la estación.

FRECUCENCIA MODULADA

TARDE.—15.55: Apertura y lectura de programas. 16.00: Primicia musical. 16.30: El hombre y la vida con música. 17.00: Estudio pirata. 17.30: Festival. 18.00: Tiempo para los clásicos. 19.00: Lectura de programas y cierre de la estación.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDA

Regalado, 10; Plaza Mayor, 2; Paseo de Zorrilla, 7; Labradoros, 55; Plaza de San Pablo, s/n; Dársena (esquina a Fuente el Sol); Muro, 8, y Carretera de Circunvalación (Paseo de San Isidro).

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde, a las 7,30, rosario, reserva y misa. Eclavias.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde. San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Todos los días, a las ocho de la tarde, misa comunitaria por las intenciones de los devotos que suscriben estos cultos.

SANTA MARIA MICAELA

Horario de misas

Días festivos: Por la mañana a las 8,30, 11,30, 12,30 y 1,30. Laborables: A las ocho de la mañana y a las ocho de la tarde.

SANTA VERA-CRUZ

Misas en domingos y días de precepto, a las ocho y media y doce y media.

PARROQUIA DE NUESTRA SENORA DEL ROSARIO (La Rubia)

Horario de misas:

Días laborables: Doce de la mañana y ocho de la tarde. Sábados y vísperas de fiesta: Siete de la tarde, valedera para el domingo.

HORARIO DE MISAS EN LA CAPILLA DEL CEMENTERIO

Los horarios de misas, para domingos y días festivos, en la capilla del Cementerio, son: A las cuatro, hasta la Pascua de Resurrección. A las cuatro y media, desde la Pascua de Resurrección hasta el 1 de octubre.

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

DOMINICOS DE SAN PABLO

Horarios de misas

Días de diario.—Por la mañana, a las 8, 8,30, 9 y 13,15. Por la tarde, a las 8 y 9.

Vísperas de fiesta valederas para el cumplimiento del precepto dominical.—Por la tarde, a las 8 y a las 9.

Días de precepto.—Por la mañana, a las 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30 y 1,30. Por la tarde, a las 5,30, 6,30, 7,30 y 9.

LIBERTAD, en Barcelona

Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco "Distribuciones Saicho", situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canaletes.

Precios de pescados hasta el 1 de enero

Los días 24 y 31 no habrá recogida de basuras

Con el objeto de que los empleados del Servicio Municipal de Limpieza puedan pasar las festividades de Navidad y Año Nuevo en sus hogares, el mencionado servicio se suspenderá en las siguientes fechas:

Domingo, 24 (Nochebuena), desde las nueve de la noche hasta las once de la noche del lunes, 25 (Navidad), momento en que se reanudaré con toda normalidad.

Domingo, 31 (Nochevieja), desde las nueve de la noche hasta las once de la noche del día 1 de enero, momento en el que también se reanudaré el servicio con toda normalidad.

Esta Alcaldía ruega a todo el vecindario preste la máxima colaboración, principalmente absteniéndose de depositar basuras en la vía pública en las noches de los días 24 y 31, pudiendo hacerlo a partir de las once de la noche de los días 25 de diciembre y 1 de enero.

Precios máximos de venta al público del pescado, que se aplicarán a partir de hoy:

Boquerón o anchoa extra, 36 pesetas kilo; de primera, 32; de segunda, 28.

Jurel o chicharro extra, 20 pesetas kilo; de primera, 16; de segunda, 13.

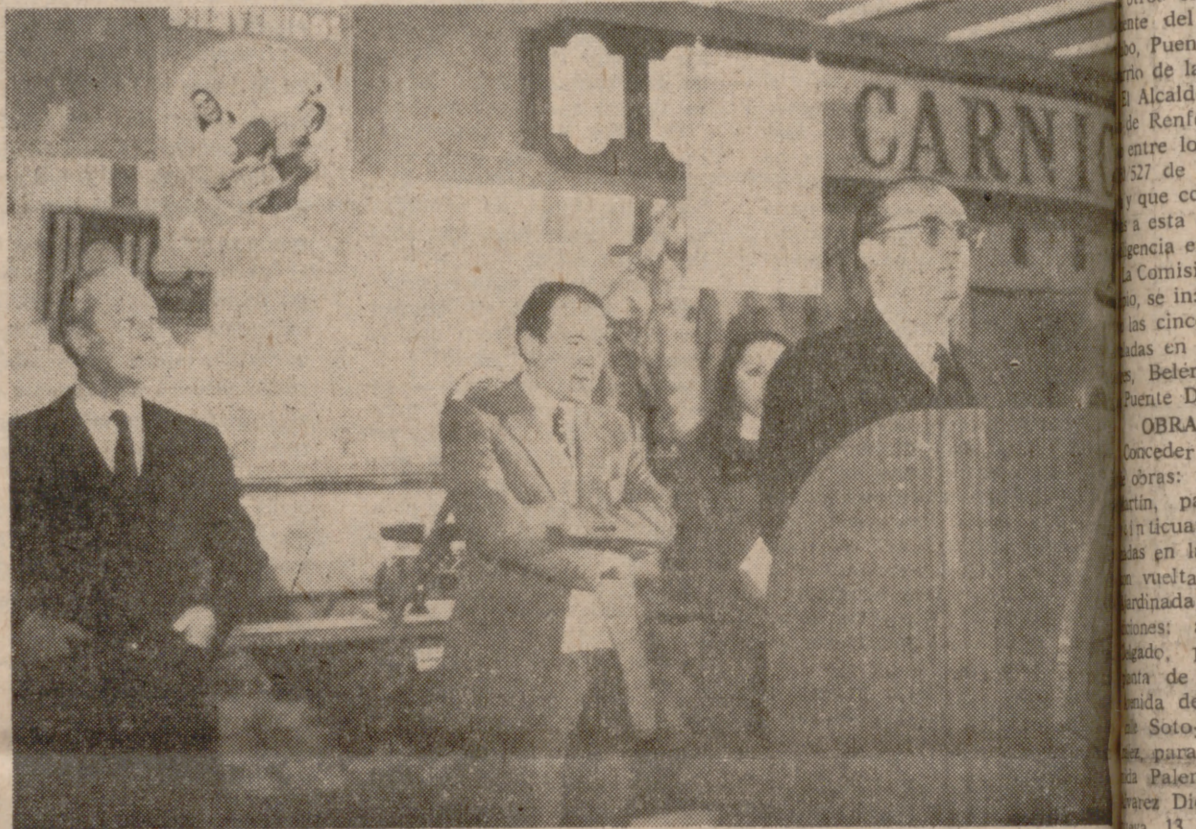
Sardina extra, 28 pesetas kilo; de primera, 22; de segunda, 18.

Pescadilla de 200 a 500 gramos, extra, 130 pesetas kilo; de primera, 115.

Estos precios tendrán validez hasta el 1 de enero.

Dada la escasez de capturas, debida a los temporales reinantes, quedan sin señalar, de momento, los precios máximos de la pescadilla grande, merluilla, merluza y besugo, a los cuales se aplicará el régimen de márgenes comerciales sobre los precios de mayorista. Tan pronto se normalice la situación reseñada, se procederá a fijar los precios máximos que correspondan.

ANÚNCIESE EN ESTE DIARIO



SIMAGO, S. A., ha inaugurado recientemente su establecimiento número 31 en la moderna zona de Aluche (Madrid). Presidieron el acto los excelentísimos señores Comisario General de Abastecimientos y Director General de Comercio Interior. En la fotografía, momento de la intervención del señor García de Andoain, comisario general de Abastecimientos.

ESTACION DE SERVICIO



LA ESMERALDA

Desea a sus clientes y amigos

FELICES FIESTAS

Carretera Burgos-Portugal, km. 124

Teléfonos 23 20 47 y 23 63 91



SESION DEL AYUNTAMIENTO

EL DIA 3, INAUGURACION DE CINCO ESCUELAS DE CULTURA EN LOS BARRIOS

La presidencia del Alcalde, Comisión Municipal Permanente en sesión del día 20, adoptó los siguientes acuerdos:

... de entrar en el orden del día la Comisión acordó felicitar a los habitantes de la ciudad motivo de las fiestas navideñas y desearles la mayor prosperidad en el Nuevo Año, en el cual desearán las mejores realizaciones beneficiosa de la capital.

doña Victoria Merino Cabreras, para el local sito en calle Esperanza, 48; a don Francisco Javier González Fausto, para el de Plaza Poniente, 5, y a don Consolado Benito Hernández, para el de García Morato, 33.

RECEPCION DE OBRAS DE PAVIMENTACION

Aprobar acta de recepción definitiva de obras de pavimentación de primera fase del Campo Grande y devolver al contratista la fianza correspondiente.

OBRAS DE ADECENTAMIENTO Y REPARACION

Aprobar obras de pintura en dependencia municipal y de reparación de varias plazas de fibrocemento en el Parque Municipal de Servicios.

ORDENACION

Conceder a doña Angela Hernández Areces, doña Lucía Cimas Diez y doña Consolación González Moreno, así como a doña María Rodríguez Gómez, con determinadas condiciones, autorización para traspaso de la caseta y puestos de mercados.

Autorizar a don Joaquín Hebrero García para ampliar actividad comercial en casetas de Mercado del Val y Portugete, con determinada condición.

Autorizar al Centro Regional de Telecomunicación, con determinada condición, para instalar ocho postes con destino al tendido de una línea telefónica al repetidor de Renedo.

Encomendar a los Servicios Técnicos Municipales la revisión de las estructuras metálicas de los Mercados del Val y Portugete.

EDUCACION

Aprobar sustitución de depósito de fuel-oil en el Grupo Escolar "Santiago López".

HACIENDA

Aprobar expedientes sobre anotación de recibos por contribuciones especiales.

Aprobar padrón cobratorio de derechos y tasas por instalaciones voladizas sobre la vía pública y autorizar su cobranza.

OTROS ACUERDOS

Quedar enterada de un escrito del Presidente de la Delegación en Valladolid del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, sobre sugerencia para ordenación urbanística de la Plaza Mayor, lamentando la Comisión no poder acceder a tal sugerencia, por estar aprobados los pliegos de condiciones para la realización de las obras de ornamentación de dicha plaza mediante concurso-subasta y, por lo tanto, el acceder a la propuesta del Colegio de referencias contribuiría a retrasar considerablemente la iniciación de dichas obras, que es

Clausura de los cursos del P. P. E. en el Parque de Artillería

A las doce y media de esta mañana, en el Parque de Artillería, se ha celebrado el acto de clausura de los cursos de Formación Profesional en el Ejército correspondientes a las convocatorias del presente año.

Fue presidida por el Capitán General, General Gobernador Militar de la plaza, General Jefe de Estado Mayor, General de Ingenieros y de Artillería.

Mañana daremos amplia información.

TODOS LOS ALIMENTOS SE VENDERAN ENVUELTOS

MADRID. Cifra). — Todos los alimentos, a excepción de las verduras, hortalizas y frutas de gran volumen y del pan de peso superior a 100 gramos, han de ser entregados por los comerciantes a los compradores convenientemente envueltos, según las disposiciones vigentes y que han sido recordadas en una nota por la Delegación de Abastos y Mercados del Ayuntamiento de Madrid.

En ella se señala además que no se podrá emplear para la envoltura de alimentos papel que haya sido objeto de cualquier otro uso anterior. En todo caso—agrega—el papel empleado en la envoltura

de alimentos deberá hallarse en perfectas condiciones de higiene.

Los comerciantes están obligados—dice más adelante— a entregar al comprador el peso íntegro de los alimentos, sin incluir en éste el peso del papel de envolver, que en todo caso será gratuito.

Finalmente, recuerda que los alimentos deben ser pesados en perfectas condiciones de higiene, bien con básculas totalmente limpias, bien usando papel de peso inapreciable que impida contactos inconvenientes de los alimentos que se pesan o bien deduciendo del peso total el papel utilizado.

Compañía «Paz en la Tierra»

Conferencia-concierto en Medina de Rioseco

Dentro de los actos que se vienen celebrando con motivo de la Campaña «Paz en la Tierra», el miércoles, a las ocho, en el Hogar Juvenil «San Fernando», de Medina de Rioseco, pronunciará una conferencia-concierto sobre el tema «Glosario del Villancico Español», el ilustre musicólogo y compositor burgalés Pedro Echevarría Bravo, de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

El conferenciante habló sobre los orígenes de la canción navideña, a través de sus gentes, tribus, comarcas y familias. Señaló, asimismo, la gran influencia que tuvieron las Cantigas de Alfonso X el Sabio y las coplas cazurras del arcipreste de Hita.

En la segunda parte, haciendo gala de un gran conocimiento del tema, recuerda la labor poética de Gonzalo de Berceo, pasando por la Edad Media. Destaca también los villancicos de Valdivielso. González

gora y Lone de Vega, en cuyo proceso histórico los pastores ocupan el primer plano en versos y representaciones teatrales.

Seguidamente el maestro Echevarría resalta a los poetas salmantinos Juan del Enzina y Lucas Fernández, que imprimieron a sus villancicos una alegría y esplendor de rancio españolismo. Continúa haciendo un minucioso recorrido por los siguientes siglos, hasta llegar a la promulgación del «Motu Proprio» de Pío X en 1903, en cuya época el villancico pertenece ya a un repertorio esencialmente musical y folklórico de cada región española.

Las ilustraciones musicales fueron magníficamente interpretadas y, al final de su amena y sugestiva disertación, el maestro Echevarría Bravo fue largamente aplaudido y felicitado por el público que llenaba el salón.

monedero

QUEIPO DE LLANO, 17
PASEO DE ZORRILLA, 50

MANTERIA, 17
CAAMAÑO, 12 (Delicias)

LANA PINGOIN - ESMERALDA CONOS INDUSTRIALES

Géneros de punto
Lencería y corsetería de señora
Artículos de caballero y niño

AGRADECE A USTEDES LAS ATENCIONES QUE LE VIENEN DISPENSANDO CON SUS VENTAS Y LES DESEA

FELIZ AÑO 1973

SURTIDO - CALIDAD - PRECIO

CRONICA DE BONN

(Viene de primera página)

La ventaja más ponderada por Bonn, de cuantas este acuerdo pueda traer consigo, es la de favorecer los contactos humanos entre los alemanes de ambos lados de la frontera interalemana. A este respecto se han registrado ya algunas mejoras, pero también serían desilusiones. Esto es lo que motivó, antes de la firma que se ha celebrado, un imprevisto encuentro entre los secretarios de Estado Egon Bahr, por parte de la República Federal, y Michael Kohl, por parte de la República Democrática Alemana.

Egon Bahr, ministro sin cartera en el nuevo Gabinete de Brandt, expuso con toda claridad a su colega de negociaciones que la colección de negociaciones de la firma de todo sentido de la firma de un tratado si Berlín Oriental no se ajustaba en la práctica al espíritu del mismo. En la declaración que ha seguido a la firma, Bahr ha vuelto a insistir en que las facilidades previstas en el tratado y cartas adjuntas para acelerar una normalización de las relaciones entre los dos Estados tienen carácter permanente y deben ser ampliadas.

Egon Bahr ha querido curarse en salud y dejar claro que el tratado en sí garantiza, tras su entrada en vigor a finales de enero, lo que se ha esperado durante muchos años, esto es, los contactos humanos entre los alemanes. De la disposición de los dirigentes de Berlín Oriental a cumplir lo prometido dependerá el éxito o el fracaso de lo acordado. En una carta de Berlín Oriental, cuya entrega ha sido confirmada por Egon Bahr, se promete tomar medidas para facilitar, según los deseos de Bonn, el tráfico de personas y mercancías entre los dos Alemanías.

Tanto en la declaración de representante de Bonn como en la de su colega, Michael Kohl, se destaca la soberanía de la República Democrática Alemana y la aportación que supone para la paz el reconocimiento de esta soberanía por parte de la República Federal. Eso sí, se ha echado mano de la fórmula "dos Estados alemanes con distinto sistema social" y se ha evitado cuidadosamente hablar de "dos naciones alemanas", cosa en la que en principio ponía un desmesurado interés Berlín Oriental.

CONTINUAN LAS SEVERAS MEDIDAS DE CONTROL EN LA FRONTERA

Ambos políticos han prevenido en sus respectivas declaraciones, contra falsas ilusiones. La firma o ratificación del tratado no suponen en modo alguno que para la convivencia de los dos Estados se abra un futuro diáfano. El salto de la fría y, con frecuencia, inamistosa coexistencia, a una convivencia amistosa —la palabra fraternal, en este caso, es inadmisiblemente para Berlín Oriental— no es fácil y exige todavía tal cantidad de concesiones a ambas partes que cabría suponer que se tardará aún mucho antes de llegar a esa meta soñada por Bonn. Por de pronto, no hay trazas de que la República Democrática Alemana atenué sus severas medidas de control en la frontera con la República Federal. Una comisión fronteriza conjunta iniciará en enero conversaciones para resolver los problemas todavía pendientes en ese aspecto. A partir de ayer mismo entraron en vigor los acuerdos sobre las actividades de periodistas de un Estado en el otro, y en breve se iniciarán asimismo conversaciones para intensificar los contactos deportivos.

Si la República Democrática Alemana cumple este tratado, está fuera de toda duda que las dos Alemanías han contribuido con una importante piedra al edificio de la paz y a la distensión en Europa. Y mal encaminada anda la cristiano-democracia en Bonn al oponerse a la ratificación del mismo.

Por fin, cabe señalar que, tal como era de esperar, el mismo día en que se ha procedido a la firma del tratado, numerosos Estados occidentales, han declarado oficialmente su disposición a iniciar cuanto antes negociaciones con Berlín Oriental con vistas a un intercambio de embajadores. Suecia y la República Democrática Alemana han firmado el establecimiento de relaciones diplomáticas; para ayer, también estaba prevista la firma, con el mismo objeto, de un acuerdo entre Viena y Berlín Oriental, y otros Estados, como Noruega, Dinamarca y Suiza, lo harán en breve. Todos estos países, y también los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, etc., acompañarán al acuerdo sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas con la RDA una factura de indemnizaciones de guerra o por expropiaciones llevadas a cabo por el régimen comunista.

Crónica de Bruselas

(Viene de primera página)

Fundamentalmente se trata de sustituir una declaración que debía añadirse al protocolo adicional en la que se decía que la C.E.E. se fijaba como objetivo negociar con España en 1973 un nuevo acuerdo, por la inclusión de su contenido en el preámbulo de dicho protocolo, con lo cual se expresa de manera mejor y más adecuada la voluntad política de la Comunidad de llevar a cabo la nueva negociación dentro del tiempo útil y de acuerdo con los deseos españoles.


Consiguientemente queda clara

ro que la Comunidad y España negociarán un nuevo acuerdo durante el año próximo.

NO HAY OBSTACULOS FORMALES PARA LA FIRMA

Los representantes permanentes dieron instrucciones a la Comisión Europea para que su aprobación del informe de los negociadores fuese transmitido a la delegación española.

En la práctica, recogidas las sugerencias españolas y adecuado el texto del mandato a las mismas, no hay ningún obstáculo formal para la firma del mismo y se supone que la firma podrá intervenir antes de concluir el año. Igualmente se supone que el Gobierno español podría dar inmediatamente la aprobación a los resultados alcanzados en esta negociación y respecto a la forma de proceder, se piensa que bastaría con un intercambio de notas, aunque no se excluye tampoco el que el acto pueda formalizarse de otra manera.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA

CAJA CONFEDERADA

Desea a sus suscriptores y público en general unas Felices Fiestas Navideñas y un venturoso Año 1973

Eficacia para usted, progreso para España

ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

TRASPASOS
TRASPASO bar restaurante muy bien situado, con buen negocio, en Valladolid. Teléfono 255646.

LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero) ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojos y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional de Cereales.

REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 222343 y 221762.

VENTAS
VENDO "R-8 TS", Pro-longación Salud, 25, 1.º A. Sr. Sanz. Sólo mañanas.
VENDO dormitorio matrimonio, Máquina de tricotar "Brother". Teléfono 237681. Mañanas.

VARIOS
DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en 08

CUPON PRO CIEGOS
DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en 08

Mañana EXTRAORDINARIO ESTRENO EN AVENIDA



NOSOTROS FORMAMOS PARTE DE "LA ORGANIZACION"

SIDNEY POITIER EN EL INSPECTOR TIBBS CONTRA "LA ORGANIZACION"

- * ¿QUIENES FORMABAN PARTE DE LA "ORGANIZACION"?
- * ¿CUALES ERAN LOS CODIGOS SECRETOS QUE USABAN LOS JEFES CON SUS CORRESPONSALES EXTRANJEROS?
- * ¿SE SERVIAN DE CIERTAS MUJERES PARA DISTRIBUIR LA DROGA?

¡¡Sólo el inspector Tibbs fue capaz de responder a todas estas preguntas!!

CERVANTES

HOY - ESTRENO - HOY

DESDE LAS 4.15 EN MAGNIFICO PROGRAMA DOBLE

Richard Conte y Robin Clarke

- EN -

SENTENCIA DE MUERTE

Technicolor y Techniscope

UN "WESTERN" REALMENTE MARCADO POR LA TRAGEDIA... CON UNA META PERFECTAMENTE DETERMINADA: LA VIDA... O LA MUERTE

Complemento:

EL GRAN ROBO

STANLEY BAKER - JAMES BOOTH - FRANK FINLAY ¡Una temeraria y violenta aventura! - ¡Un crimen asombroso!

(MAYORES DE 18 AÑOS)

EL CINE

En LOPE DE VEGA

«EXPERIENCIA PREMATRIMONIAL»

Falso Pedro Masó se ha vuelto a equivocarse o lo ha hecho conscientemente. Sus declaraciones el pasado verano en torno a esta película eran francamente esperanzadoras, sus intenciones parecían honestas, pese a la inquietud que trascendía de las preguntas de quien le hacía la entrevista. Una historia profunda, seriamente analizada, una situación muy actual y preocupante, nada de "love story" a la española. Eso es lo que Masó decía, y la película... Arranca de una situación falsa: padres millonarios, ambiente selecto, paleta de universitarios enamoradísimo, con carreras por las calles de Madrid, besos prolongados en los jardines frente al Palacio Real y en el Museo de Arte Moderno bajo uno de los "escaletres" madrileños. La infidelidad del padre de ella, presentada bajo los tópicos de costumbre, sirve para presentar el tema: debate en la clase de ética. Ese ambiente en segundo de Filosofía y Letras es totalmente falso. Reacciones infantiles, fal-

ta de realismo en los diálogos y serias y estudiadas reflexiones morales en torno al matrimonio. Ni qué decir tiene que el desenlace no puede ser menos afortunado, con muerte del niño resultado de esa experiencia prematrimonial que Masó nos ha contado para ejemplo y paternal consejo de quienes piensan a lo sueco.

Pobre Masó. No es más que un esteta del celuloide, pero sin mucha originalidad. Los "flash-back" del desenlace son para llorar y no de emoción precisamente; la Universidad anda mal, con problemas, pero lo que Masó nos cuenta de ella es demencial, sobre todo esa estampa de los alumnos de quinto de Arquitectura. Y añoramos el encanto que se desprendía de ese otro experimento, de esa otra experiencia, la de Summers, con su historia de "Adiós, cigüeña, adiós". Triste, muy triste, que los mejores actores de nuestra escena y de nuestro cine hayan colaborado en este "filme" aperturista.—RICARDO.

En ROXY

«TERROR CIEGO»

Richard Fleisher es un realizador interesante, que cuenta con una serie de títulos en los que ha manifestado sus buenas cualidades narrativas. «Terror ciego» es una historia de intriga que desemboca en una historia de terror, inevitablemente, pero su arranque se produce de una forma muy singular y harto demagógica: el cine, la lectura, la publicidad en general, como elementos que provocan la ola de violencias que sacuden el mundo. Pero todo ello presentado sin otra justificación que la de abrir la puerta a la presencia de un personaje inquietante —de él no se sabe nada más que unas botas tejanas hasta la escena final— que ma-

ta a toda una familia porque salpicaron con su automóvil su picado y ridículo calzado.

La incorporación de un personaje invidente en el drama contribuye a crear esa atmósfera de terror y es donde Fleisher derrocha toda su capacidad, transmitiendo al espectador la inquietud de unos momentos singularmente dramáticos. Pero todo ello en los últimos veinte minutos de proyección, tras una larga y densa preparación de todo cuanto va a ocurrir. La inclusión de los gitanos queda un poco forzada, pero contribuye un tanto a que la espera, en busca de la solución y descubrimiento del criminal, se haga más compleja.

Película entretenida, con una interpretación convincente a cargo de Mia Farrow, aunque no supere la que Audrey Hepburn consiguió con su encarnación del personaje ciego de «Sola en la oscuridad».—RICARDO.

EMBAJADORES

Desde las 4.30 ¡Gran programa doble!

LA ESTRELLA DEL SUR
Color, por Ursula Andress y George Segal

Y un fabuloso acontecimiento para los pequeños

La Isla del Tesoro
Color - Walt Disney (Toleradas)

Empresario: La Seguridad Social facilita un completo asesoramiento respecto al correcto cumplimiento de futuras obligaciones. Debe acudirse a sus dependencias provinciales en demanda de asesoramiento e información.

CALDERON

5 tarde y 9.30 noche

La película que está batiendo todos los récords de asistencia de público en el mundo entero

EL PAORINO

Technicolor

MARLON BRANDO AL PACINO STERLING HAYDEN

(Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA

Teléfono 222559

A las 5, 7.45 y 10.45

¡Por qué le hemos puesto condiciones a nuestro amor?

Experiencia prematrimonial!

Eastmancolor

Ornella Muti - Alesio Orano Alberto Closas - Julia Gutiérrez Caba - Ismael Merlo Mabel Karr - Carlos Lemos (Exclusivamente mayores de 18 años)

Localidades con tres días

AVENIDA

Teléfono 232462

¡ULTIMO DIA!

UN FILM DE DINO RISI

En nombre del pueblo italiano

TECHNICOLOR por Ugo Tognazzi y Vittorio Gassman (Mayores de 18 años)

ATENCIÓN al HORARIO

A las 5 y 9.30

¡ULTIMO DIA!

¡Una historia de amor filmada por David Lean!

LA HIJA DE RYAN

en maravilloso TODD-AO 70 mm.

Robert Mitchum, Trevor Howard, John Mills, Sarah Miles

(Mayores de 18 años) Localidades anticipadas

CAPITOL

Desde las 4.30, continua ¡ULTIMO DIA!

Un ejército de cinco hombres

Metrocolor

PETER GRAVES JAMES DALY - Y -

Vuelve a mi lado

Technicolor

BARBARA STREISAND IVES MONTAND

(Mayores de 18 años)

Hostal COVATRA

GRAN CENA COTILLON

FIN DE AÑO Orquesta MARBELLA

MENU

- Consomé al Royale y Jerez.
- Melón con jamás al huevo hilado.
- Langostinos del delta del Ebro a la Americana.
- Civet de codornices a la Parisina.
- Patatas Chip.
- Coles estofadas.
- Cebollitas a la Francesa.

VINOS
Blanco Rioja,
Tinto Rioja,
Champán.

POSTRE
Biscuit Glacé.

Café Moka.
María Brizar.
Carlos III.

RESERVA DE MESAS
AMBIENTE AGRADABLE
AMPLIO APARCAMIENTO DE COCHES

Hostal COVATRA

RESTAURANTE - CAFETERIA

Avda. de Burgos, Km. 120

Teléfonos: 27 14 00 27 14 04 27 14 08 27 14 12 27 14 16

RIGUROSAMENTE A PUERTA CERRADA

La Lotería comenzó en Valladolid

(Viene de la página octava)

tada hoy, con premios por valor de 105.000 ducados nominales, consistentes en rentas de por vida, juros y preas de oro y plata, y que, en efecto, fue autorizada en Madrid el 6 de octubre de 1567.

La información documentada es amplia y no es del caso. La propaganda de pintoresca:

"Propuso la Comisión que se preparase un arca especial para guardar el producto de la venta de las suertes; que se hiciera un libro en que se copiase la carta real de autorización y los acuerdos municipales subsiguientes para que hubiese constancia de cómo se cumplía aquella; que se comprase alguna cantidad de piezas de plata ricas para poner un aparador en lugar muy público, como la Plaza Mayor o la Plaza de la Costanilla—hoj Ochoavo—adonde más y mejor comodidad de casa hubiese para este efecto; que el tesoro se hiciese cargo de todo ello y que se nombrase una Comisión para lo referente a la publicación y ejecución de la acordado y

para la compra de la plata."

Los premios resultaban cuantiosos hasta el total mencionado de 105.000 ducados. El "gordo" de entonces era de 1.000 ducados de renta de por vida, que, calculados a 8.000 el millar, suponían un capital de 8.000 ducados, cuya renta anual—son palabras del programa—equivalía al 12,5 por ciento. Había aproximaciones a todos los premios. Nota simpática: fue establecido uno para el último número. importante en 30 ducados, estuviere premiado o no. La verdad, aquello no era rentable. Hay que considerar, asimismo, que "el desorden de las ferias de Castilla ateznaba al comercio... en la década —el primer sorteo se celebró el 29 de septiembre de 1568— en que fue autorizada la Lotería". Efectivamente, un año antes la situación mercantil y financiera para Valladolid y Rioseco como para Sevilla fue de nieblas escandalosas. Llegó 1581, fecha en la que el procurador Campuzano obtuvo una provisión real por la que se mandaba al Concejo de Valladolid que devolviese los dineros cobrados para las suertes o enviase relación y cuenta de ingresos y gastos habidos en "este negocio". Se habían recaudado, según dicha cuenta, 1.410.490 maravedíes, en esta manera: 680.000 de los vecinos de Madrid; 677.100, de Valladolid; 53.040, de Medina del Campo, y 340, de Alcalá de Henares. En descargo de estas cantidades, el comisario Oliva justificó haber devuelto en virtud de provisiones reales un total de 493.860 maravedíes.

Aquello no terminó bien. Por ejemplo, hay una cédula real, firmada por el mismo Felipe II, diciendo —es contestación a un escrito del presidente de la Audiencia— "que no se tome plata para el pago de las bulas antes citadas y que se echen las suertes, sin que se diferan más y que se acabe como es justo. El sorteo se llevó a efectos, terminando "al cabo de treinta años un negocio emprendido con excesivas y aventuradas esperanzas de éxito, trocadas bien pronto en rotundo fracaso."

De todos modos, en Valladolid empezó el juego de la Lotería.—C.

MAÑANA ACONTECIMIENTO TEATRAL en CARRION

PRESENTACION DE LA COMPAÑIA

ANTONIO FERRANDIS

FRANCISCO MERINO y MARIA FRANCES Y la colaboración de MARUCHI FRESNO

NIEBLA

Original de MIGUEL DE UNAMUNO
Versión teatral de José María Rincón

ATENCIÓN A LOS HORARIOS: Mañana, sábado, 23, y lunes, 25, a las 7.45 y 11. Domingo, 24: Tardes, a las 5, y Vermut, a las 7.30

Martes, 26, a las 7.45 y 11. despedida con otro gran éxito: **EL MEJOR AMIGO DEL HOMBRE**

CAMPANA NACIONAL DE TEATRO

Cinema ROXY

HOY, a las 5, 7.45 y 10.45

Ella no podía ver el peligro... Sólo sentir el horror...

TERROR CIEGO

70 mm - Color

La más portentosa interpretación de MIA FARROW (Exclusivamente mayores de 18 años)

TEATRO CARRION

HOY, a las 5, 7.45 y 10.45 ¡ULTIMO DIA!

Vuelve a triunfar un WESTERN que no ha sido superado

El rostro impenetrable

Color - Vistavisión

Dirigido e interpretado por MARLON BRANDO (Mayores de 18 años)

CINE REX

HOY, desde las 4.30

¡Único día!

EL DIA NEGRO

Color, por Franco Nero, o Y DIOS

DIJO A CAIN...

Color, por Klaus Kinski (Mayores de 18 años)

LAFUENTE desde las 4.30 HOY

¡FENOMENAL PROGRAMA!

MIL MILLONES PARA UNA RUBIA

Color, por Analia Gadé, Stephen Boyd y José Luis L. Vázquez, y

Un hombre para la eternidad

¡Premiada con seis OSCAR!

Color, por Orson Welles (Mayores 14 años y menores acompañados)

GOYA desde las 4.30 HOY

¡Un programa homenaje a la mujer!

SIMPLEMENTE MARIA

Color, por Saby Kamalich, y

El derecho de nacer

Color, por Aurora Bautista

¡¡CUARTA SEMANA EN VALLADOLID!! (Mayores 14 años y menores acompañados)

ZORRILLA CINE SALA ESPECIAL

A las 5, 7.45 y 10.45 (Descanso a la mitad)

¡Un film raro, admirable y sensual! - En el espacio de una noche todo fue posible

RENDEZ-VOUS A BRAY

(CITA EN BRAY)

Versión original francesa, con subtítulos - En Color, con Anna Karina - Mathieu Carrière y Roger Van Hool

Un film de D'Andre del Vaux (Rigurosamente mayores 18 años)

GUAPO HEREDERO BUSCA ESPOSA

Esperanza Roy José Sacristán Antonio Ferrandis Ricardo Merino Alfonso del Real

Monica Randall Lily Soldevilla Rafaela Aragón Erasmo Paredes Gracita

Dirigido por Luis María Delgado

Argentino y Juan José Alonso

Eastmancolor

DOBLE CONTRA SENCILLO SI NO LO PASADO ESTA PELICULA

(Sólo mayores de 18 años)

Empresario: Si existiera duda de la aplicación de la nueva Ley de Seguridad Social, el Ministerio de Trabajo ofrece información a través de sus órganos provinciales.

Dimite la Directiva del Calella

Motivo: los arbitrajes de Congregado y Rabadán

BARCELONA. (Aifil).—La Junta Directiva del Calella, equipo catalán de Tercera División, ha remitido un escrito al presidente de la Federación Catalana de Fútbol en el cual comunica la decisión de dimitir, tomada, al parecer irrevocablemente, por la totalidad de sus miembros.

Las causas de esta dimisión masiva de uno de los equipos más representativos de la región catalana en Tercera División, se debe, según versiones procedentes de la Directiva calellense, a los arbitrajes que se le efectuaron al Calella en sus recientes confrontaciones en el Campeonato Nacional de Copa frente al Valladolid.

Lo de Rabadán, en el Estadio, ya es distinto. El colegiado gallego si pecó de algo fue de blando, y si algún equipo se lió favorecido por esa actitud del colegiado fue, sin discusión, el Calella, uno de los equipos más broncos, de más feo estilo y más estrechas miras que han pasado por aquí. Una expulsión y varias tarjetas blancas—creemos que alguna más de esas

cuatro que dice la referencia de "Aifil"—constituyen un balance nada lesivo para quienes acumularon "méritos" para, como mínimo, triplicar las sanciones. Ahora, la Directiva, con su dimisión fulminante e irrevocable, no ha hecho otra cosa que ponerse a la altura del equipo, ya es descender. Esta colérica decisión, que es algo más que una infantil rabietta, les retrata.

GALERIA DE TRIUNFADORES

José Martín, infantil del Colegio El Pilar

Continuando con nuestra idea de traer a estas páginas a estos jóvenes deportistas, niños aún, que comienzan a destacar en el ambiente deportivo de nuestra ciudad, en la idea de que les sirva de estímulo a ellos y a sus contrincantes de cada domingo, a quienes nos consta, les hace muchísima ilusión verse aquí. Les presentamos hoy a José Martín Rodríguez, a ver si, como él desea, es esta la primera de la serie de entrevistas que han de hacerle cuando se convierta en figura del deporte.

le gusta mucho el atletismo y que quisiera llegar a ser una figura como Haro. Los principios no pueden ser más prometedores; lo demás depende de él. De su afición, de su voluntad, pues el camino no es fácil. Hay que perseverar y sacrificarse.

F. MENDEZ

Dualde, presidente de la Española de Hockey

Nació José Martín en Villarrín de Campos (Zamora); está interno en el Colegio Marianista de El Pilar, pasando los veranos en casa con sus padres. Tiene catorce años y estudia tercero de Bachiller.

MADRID, 22. (PYRESA).—El delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, ha designado como Presidente de la Federación Española de Hockey a don Joaquín Dualde Santos, quien sustituirá en el cargo a don Domingo Veriñis, a quien el lunes le fue admitida la dimisión.

Es este el primer año que compete, y es el único de entre todos los participantes en el cross escolar de Juventudes que ha resultado vencedor de las cinco carreras disputadas. El dato es elocuente.

El nuevo Presidente cuenta cuarenta años de edad, es abogado y reside en Madrid. Ha sido jugador del Real Club de Polo desde los quince años, equipo con el que fue seis veces campeón de España. Alcanzó veinticinco veces la internacionalidad absoluta y formó parte del equipo nacional que alcanzó la medalla de bronce en la Olimpiada de Roma de 1960.

—¿Tenías miedo de no ganar el domingo?
—Algo. Cada domingo que pasa Hernansanz, de Iscar, está más fuerte y va a más. Desde que corrimos en su pueblo se ha establecido un duelo entre nosotros.

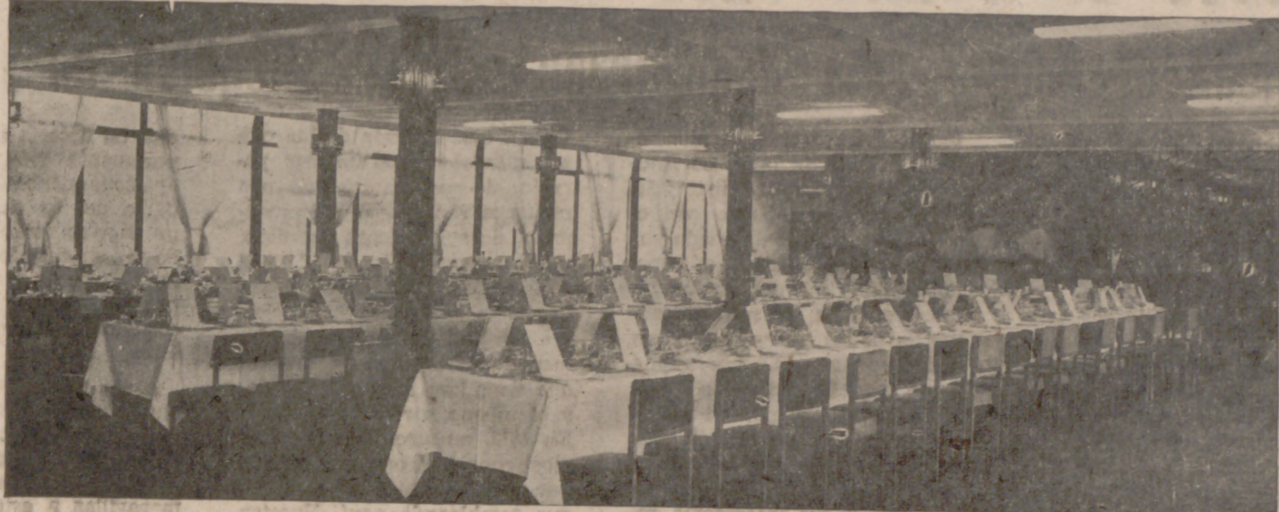
—Entrenarás mucho...
—Mucho no, normal. Lo que me dice el profesor de gimnasia del colegio.

Este es José Martín. Declara que

CONDUCTOR:

Antes de adelantar, compruebe que el carril por el que circula el vehículo al que usted quiere rebasar está desprovisto de obstáculos que puedan obligarle a desviarse también a la izquierda precisamente cuando usted llegue a su altura.

LAS UVAS TRAEN MAS Y MEJOR SUERTE EN RESTAURANTE FERIA DE MUESTRAS!!



PARA UNA NOCHE SEÑALADA, ¡UN GRAN MARCO!

ESPLENDIDA MINUTA
CHAMPAÑA
FORMIDABLE COTILLON
SORPRESAS

2 ORQUESTAS

Amplio y seguro aparcamiento para su vehículo

RESERVA DE MESAS,
PERSONALMENTE

FREIXENET

"BOUQUET"
carta nevada



Restaurante FERIA DE MUESTRAS

Gandarias correrá a las órdenes de Geminiani

Es probable que Pontón y Blanco fichen también por el «Kova Lejeune»

DURANGO (Vizcaya). (Aifil).—Andrés Gandarias, que la pasada temporada defendió los colores del equipo "Werner", ha firmado por el equipo francés "Kova Lejeune", que dirigirá Raphael Geminiani, según ha manifestado el propio corredor en Durango.

—Voy con la ilusión de un niño—ha continuado Gandarias—. Si no tuviese moral, habría dejado la bicicleta.

—La temporada pasada tuve muy mala suerte, ya que la lesión de rótula me impidió correr a gusto. Espero hacer este próximo año una gran temporada, pues en lo que va de invierno me he preparado a conciencia en el monte. Me han asegurado los dirigentes de mi nuevo equipo que correré, entre otras pruebas, el Midi Libre, el Dauphine Libéré y el Tour", ha continuado manifestando el ciclista vizcaíno.

El contrato firmado le liga al equipo francés durante una temporada. Es muy posible que fichen por este mismo equipo los corredores españoles Pontón y Blanco. "Caso de que esto suceda—dice Gandarias—, estaré como en mi propia casa."

Gandarias tiene veintinueve años. Durante cuatro corrió en el "Kas" y uno en el "Werner". Esta temporada la comenzará en febrero, con una concentración en la Costa Azul.

ESQUI Paquito Fernández Ochoa, segundo en el «slalom» de Alpe d'Huez

Y Conchita Puig sexta en Les Contamines

ALPE D'HUEZ (Francia). (Aifil).—El español Francisco Fernández Ochoa se ha clasificado en el segundo lugar del segundo «slalom» especial del Criterium Internacional de Esquí de Alpe d'Huez, que se disputó ayer por la mañana y que ganó el francés Arpin-Pont.

La clasificación de esta prueba quedó establecida como sigue:

- 1.—Arpin Pont (Francia), 39" 78 +49" 52=89" 52.
- 2.—Ochoa (España), 39" 99+49" 57=89" 56.
- 3.—Pellat-Finet (Francia), 41" 06 +49" 01=90" 07.

Jean Philippe Sanson (Francia), vencedor anteayer, fue descalificado en la primera «manga», y Henri Davillard (Francia) e Ichimura (Japón) fueron descalificados en la segunda.

- 2.—Britt Lafforgue (Francia), 1-22-40.
- 3.—Agnes Vivet Gros (Francia), 1-23-33.
- 4.—Joelle Coutellier (Francia), 1-24-26.
- 5.—Brigitte Jeandel (Francia), 1-24-33.
- 6.—Conchita Puig (España), 1-24-39.
- 7.—Patricia Motta (Italia), 1-24-59.
- 8.—Carine Lorber (Francia), 1-25-64.
- 9.—Isabelle Bouchet (Francia), 1-25-56.
- 10.—Annick Levrel (Francia), 1-26-06.

CONCHITA PUIG, SEXTA EN LES CONTAMINES

LES CONTAMINES (Francia). (Aifil).—La española Conchita Puig Tisset se ha clasificado en sexto lugar en el slalom femenino del Gran Premio Internacional de Contamines, que ganó ayer tarde la francesa Patricia Emonet.

La clasificación de esta prueba se establece como sigue:

- 1.—Patricia Emonet (Francia), 1-20-62.

NATACION XVIII Trofeo «Sanz de la Rica»

Los próximos sábado y domingo, a las diez de la mañana, en la piscina de la Sociedad Deportiva "Zorrilla", tendrá lugar la decimovena edición del Trofeo "Sanz de la Rica", ya tradicional en la natación vallisoletana.

En la primera jornada se dará la prueba de 100 metros espalda, y en la segunda la de 200 metros, sobre el mismo estilo, clasificándose por suma de tiempos conseguidos en ambas.

El pasado año el vencedor absoluto fue Santiago Alonso (Aguilas).

Los vencedores en las distintas categorías fueron:

Masculina.—Mayores: Carlos Fernández (Gimnasio); Juveniles: Pablo Morera (Aguilas); infantiles: Santiago Alonso (Aguilas); y alevines: Carlos Hernández (Zorrilla).

Femenina.—Mayores: Carmen Rodríguez (Aguilas); juveniles: Carmen Benito (Fasa); infantiles: Pilar Revillas (Aguilas); y alevines: Aurora Díaz (Fasa).

Se harán algunos intentos de récords de las pruebas de relevos, masculinos y femeninos.

FUTBOL JUVENIL

Las Palmas-Alemania, final de la Copa del Atlántico

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 22. (PYRESA).—Las Palmas y Alemania han quedado finalistas en el Torneo Juvenil Copa del Atlántico, tras los partidos celebrados esta noche en el Estadio Insular. La selección de Alemania venció a Escocia por el sistema de penaltis al terminar el tiempo reglamentario con empate a un gol. Inició las series de lanzamientos Escocia, parando el portero alemán; seguidamente los alemanes marcaron el siguiente, y Escocia dos castigos, mientras Alemania los traducía. De esta manera, no hubo necesidad de seguir la serie de penaltis, clasificándose Alemania para jugar el sábado la final.

En el otro partido, Las Palmas venció a Holanda por 2-1, logrando así su clasificación, en la que nadie pensaba, pues Holanda se adelantó en el marcador en el primer tiempo, consiguiendo los canarios sus dos goles en los cinco últimos minutos.

Los goles de los canarios fueron marcados por Pepe Juan y Rivero.

HOY EN VALLADOLID presentación inauguración de TOPAZ



boite-discotheque-sala de fiestas Cervantes, 5

con: KARY SIMPSON (orquesta sabor cubano)



LA LOTERIA COMENZO EN VALLADOLID

Al cabo de treinta años acabó en rotundo fracaso Falsificar décimos --está demostrado-- es un negocio no rentable

La Lotería Nacional es un juego dignísimo, que todo el mundo admira y nos tiene embobados en su misterio. Con ella no caben especulaciones o si caben no sirven para nada útil, que es lo mismo. Los cálculos de probabilidades, tampoco. Por eso tiene tantos prosélitos y contaría con muchos más si fuera más generosa en premios, la verdad. Tiene carta de naturaleza en Alemania, Francia, Países Bajos, etc. Los historiadores más ancianos, los que merecen tanto crédito como los modernos, se atrevieron a decir que el introductor de dicho juego fue Carlos III, un rey muy importante, aunque pedeciera mal de piedra debido a su manía de encargar edificaciones con materiales incumbustibles. Y no es verdad nada de esto. Aquel señor, que vino a reinar a España después de haberse sentado en el trono de las dos Sicilias, no hizo más que copiar lo que había visto en Italia.

De momento, sigamos la corriente como ventajosamente la dejaron encauzada aquellos seducidos varones. El primer sor-

teo se celebró el 10 de diciembre de 1763. Se la llamó Antigua o Primitiva para distinguirla de la que subsiste con el nombre de Nacional, creada por las Cortes de Cádiz, nada menos. La Primitiva era un timo. Consta de noventa números, de los cuales se extraían cinco premiados. Era repugnante y quedó suprimida de un plumazo en 1802 por un ministro disgustado de que a él, siendo quien era, no le tocaba nunca. Carlos III, siguiendo la tradición de sus antecesores, rebajó la acabala desde el cuatro por ciento a tipos que nunca bajaron del ocho y, asimismo, redujo los derechos de millones sobre carnes, vinos, aceites; pero, creó como nuevos recursos la lotería y el impuesto de frutos civiles, consistente en un cinco por ciento sobre arrendamientos de tierras, casas, etc.

Volviendo al hilo, se juega a la Lotería con diversos nombres, en Portugal, Brasil, Grecia, Haití, Israel, Austria, México, Finlandia, Etiopía, Gibraltar, Malta, Noruega, Suecia, Suiza, Turquía, Tailandia,

China, etc., además de los países citados en el primer párrafo, de manera que no nos podemos vanagloriar del pregonado descubrimiento carolino, mero traspaso. Eso sí, fuimos padres de la lotería atlántica. La llamada «lotería beneficiatita» en Italia fue adaptada inmediatamente, con la versión que tiene hoy, a Nueva España, y el mismo sorteo subsistente. En 1812, nuestros tatarabuélisimos consideraron que aquello que jugaban en México había que establecerlo aquí. Nuestra «vocación mediterránea» o atlántica sirvió a empresas de altos vuelos, pero también a ésta que reviste especial interés.

LA MORALIDAD DE LA LOTERIA

A más de cuatro se les ha ocurrido que la Lotería que nos estamos jugando a estas horas, por ejemplo, es inmoral por diversas razones y motivos. Es un asunto que está liquidado y de ella nadie tiene que avergonzarse. La Lotería, lo sabemos, es grata a muchas gentes e ingrata a unos pocos ansiosos que quisieran acortar siempre y por eso la odian. Son excepciones absur-

das. La Lotería es un juego frío, puramente frío, que evita el apasionamiento en la mayor parte de los casos. Constituye un ingreso estatal muy sano y, de vez en cuando, ayuda empresas que, como la Cruz Roja, respiran filantropía por los cuatro costados, si es que tiene sólo éstos.

A esa pretendida inmoralidad que tanto perturba conciencias insatisfechas habría que oponer el desaparecido truco de falsificaciones. Hay gentes que hacen maravillas a este respecto. Conocimos un joven vallisoletano que falsificaba billetes de peseta. Daban el pego a todo el mundo. Le conocieron en la Dirección General del Tesoro y le dieron un cargo interesante para su porvenir. Ahora es un gran artista creado y criado en el estudio del fallecido maestro Benedito. La colocación le fue otorgada para evitar que en vez de falsificar billetes deleznable, como aquellos peseteros, hiciera los que andando el tiempo acabarían por ser verdes. Creemos que jamás fue negocio falsificar billetes de Lotería, cuestión que se sale de lo normal. Por otra parte, dibujar y poner en juego



los cinco sentidos para que el décimo no resulte premiado, es una gracia incalificable.

Alguna vez hicieron trampa, por lo visto. Eran otros tiempos. Ahora, robar, como falsificar, ya no es rentable, el parecer. Los moralistas que trataron de desprestigiar la Lotería diciéndole que "puede ser causa de abandono del trabajo serio y ordenado" es una pequeña bobada, a pesar de lo que dijera "Juanito", niño empollón que se lo creía todo, incluso la ciencia infusa de su papá. Bien mirado, si es que se puede mirar bien un juego que con frecuencia resulta traidor al individuo —no toca siempre...— sus defensores argumentan que parte de lo ingresado en el Tesoro sale de lo inmediatamente y va a parar a los jugadores agradados —algunos no son agradados, pese a

su buena suerte—, que jamás acaban de agradecerlo a los que mantienen el fuego sagrado del puro azar, ni siquiera a los niños de San Ildefonso, que cantan los números como nadie, cuando aparece el nuestro en la pizarra magnética o lo que sea, para solaz de curiosos y satisfacciones a los premiados. Es decir la Lotería respira moral y si alguna vez no la hubo, no fue cosa del juego mismo, sino de chismes y dirretes de los años maricastaños.

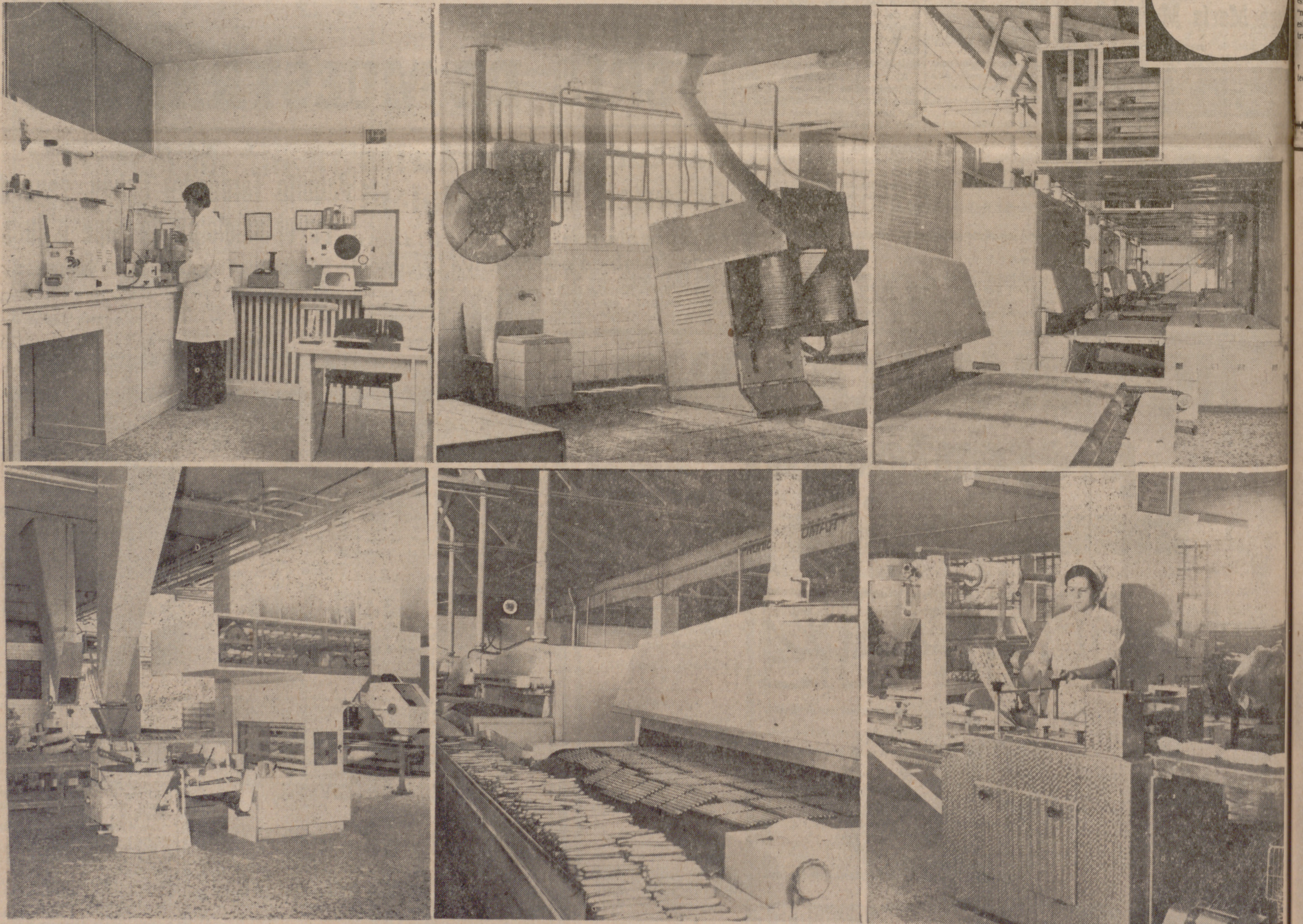
LA LOTERIA NACIO EN VALLADOLID

Hace doce años, nuestro distinguido, querido y llorado amigo don Filemón Arribas leyó su discurso de ingreso en la Real Academia de Bellas Artes en su recepción

pública de académico —el ma fue "El incendio de Valladolid en 1561"— y habló por extenso de la Lotería, no algo que, prácticamente, había nacido aquí. Veamos que dijo:

"En el intervalo en que estuvo vigente la sisa, el Ayuntamiento, queriendo reformar los ingresos y patrimonio que que reedificar la población obtuvo otras muestras del valor real, cuyo conocimiento ofrece hoy el mayor interés. Nos referimos a la petición que, en virtud de estudio previo iniciado en 1561 por acuerdo del Concejo, rigió a Felipe II para autorizar una lotería, la antigua conocida y documentada (Pasa a la página sexta)

ASI ES LA FABRICACION de



IPAVASA desea a sus clientes

FELICES FIESTAS



«GORDO» PARA TODOS

LA LOTERIA DE NAVIDAD HOY Y HACE UN SIGLO

Para algunos, la Lotería es algo personal e intransferible; compran sus décimos y sus participaciones casi en secreto, sigilosamente, sin que lo sepan siquiera sus familiares, sus allegados, sus amigos; ocultan su esperanza, recelan que nadie pueda enterarse, y el día del sorteo extraen su ilusión rugosa del fondo de la cartera para cotejar la lista de los premios. Otros, en cambio, pregonan su propósito desde varias jornadas antes de llevarlo a cabo; ofrecen posibles cantidades por doquier, elaboran listas, y hasta llevan talonarios "ad hoc" en el bolsillo para extender las credenciales oportunas en cualquier momento.

¿Podemos inclinarnos por cualquiera de ambas posturas un tanto extremas? Conoci en un pueblo andaluz a un muchacho que se gastó todos sus ahorros en el sorteo navideño, y que no se atrevió a decirlo a nadie; le tocó el premio mayor, varios millones de pesetas, y lo que pudo haber sido un drama se convirtió en alegría desbordante. En el sentido opuesto, supe también de quien distribuyó sin medida, con los talonarios de marra, los décimos que había comprado; igual que al anterior, le correspondió el "gordo", pero cuando echó cuentas apenas se había reservado para sí unos pocos duros; lo que pudo ser alegría desbordante se convirtió en un drama.

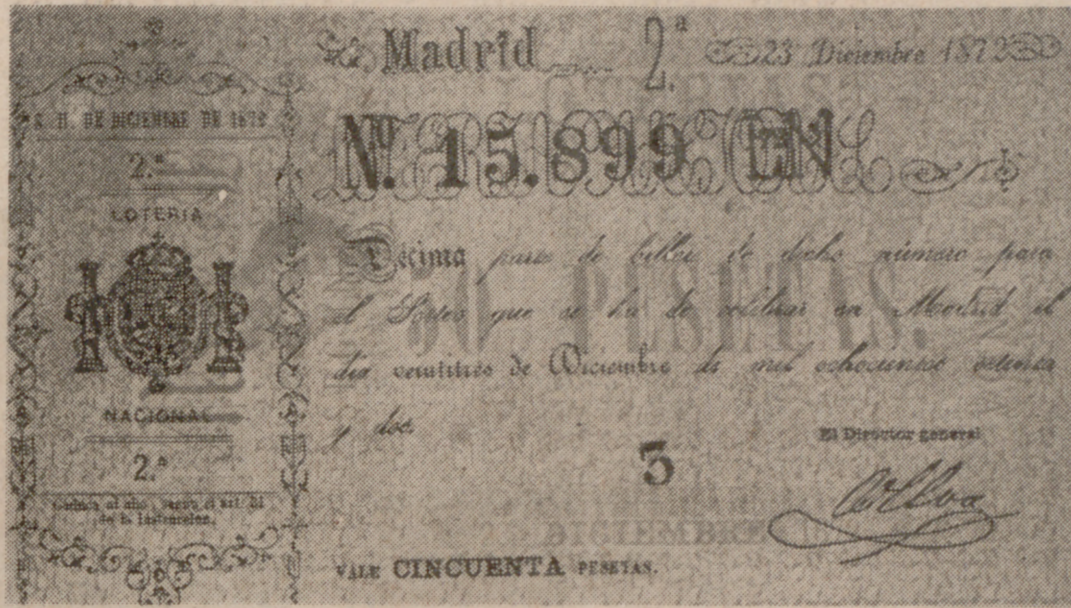
Todos tenemos cien anécdotas similares, docenas de noticias de este tipo. Los más ricos y los más pobres, los mayores y los jóvenes, los cultos y los analfabetos, las mujeres y los hombres, los simpáticos y los inaguantables, los que viven en la ciudad y los que permanecen en el campo, los sanos y los enfermos ¿Por qué? La razón es bien sencilla: todos consideramos la Lotería como algo muy nuestro, y procuramos "estar al día" en cuanto a ella concierne.

Hay quien lleva en la memoria el orden de los sorteos ordinarios y extraordinarios, y quien se sabe toda su dilatada historia de pé a pé, con fechas, acontecimientos, pelos y señales; lo hemos podido comprobar, incluso, en diferentes concursos de radio y televisión en los que la eligieron como tema e hicieron una demostración palpable, redonda, de sus casi increíbles conocimientos.

Pero, junto a estas matriculas de honor indiscutibles, en esta parecía no resulta fácil dar un solo suspenso, porque cualquiera sigue la marcha cotidiana de la Lotería, sus avatares, sus incidencias, y vive como propias y exclusivas las esperanzas que, en realidad, compartimos absolutamente todos nosotros, supongo que en una sola excepción. Si se nos permite parodiarse al poeta, ¿quién que es no juega alguna vez a la lotería? Los hay habituales que no pierden una sola ocasión, y los hay esporádicos que "concentran" su artillería en jornadas tan sobresalientes como esta decembrina, que viene a ser la "traca" final de la sonora "mascletá" de la fortuna que se desarrolla durante todo el año, eslabón tras eslabón, hasta completar la infinita cadena de nuestras más fieles esperanzas y de nuestros sueños más imaginativos.

Una cadena que como poco, nos ofrece un "gordo" para todos y para cada uno de nosotros: el "gordo" irrenunciable y promotor de mantener siempre vivas nuestras ilusiones.

GAYTAN



Un décimo —cincuenta pesetas— del sorteo de Navidad de 1872.

En las Navidades de 1872, durante el breve y agitado reinado de Amadeo de Saboya, la Lotería Nacional Moderna continuaba celebrando los sorteos programados.

El Sorteo de Navidad, a pesar de la guerra civil existente, se celebró en Madrid, el día 23 de diciembre. Consta de una sola serie de 25.000 números, al precio de 500 pesetas el billete, fraccionado cada uno en décimos de 50 pesetas. La emisión importó 12.500.000 pesetas.

El premio «gordo», de pesetas 1.500.000, correspondió al número 16.374, vendido en Palma de Mallorca. El segundo premio, de 500.000 pesetas, en el número 10.059 fue a Córdoba. Obtuvo el tercer premio, de 250.000 pesetas, el 13.445 y se quedó en Madrid.

Transcurrido un siglo, la evolución del sorteo de Navidad —y de toda la Lotería Nacional— ha experimentado importantes cambios que permiten establecer comparaciones para los amigos de las curiosidades. Así el sorteo de Navidad de

1972 se celebra hoy con una emisión de dieciséis series de 60.000 billetes cada una. En principio estaban anunciadas quince series, pero la fuerte demanda ha motivado la puesta en circulación de una serie adicional, que también se ha agotado.

El precio del billete ha sido de 10.000 pesetas, igualmente fraccionados en décimos, pero en este caso de 1.000 pesetas. Se distribuirán en total 6.720 millones de pesetas en premios.

Al «gordo» de este sorteo de Navidad le corresponden

75.000.000 de pesetas en cada serie. La diferencia con el de 1872 —1.500.000 pesetas— habla por sí sola. Si entonces fue una serie, ahora son dieciséis, lo que significa un aumento de 11.198.500.000 pesetas! Teóricamente en 1872 un español podía ser millonario con el «gordo»; en 1972, 1.200 españoles.

Iguales comparaciones pueden realizarse con el segundo y el tercer premios, que importan, respectivamente, por serie, 25 y 10 millones de pesetas. Pero el siguiente cuadro es más expresivo.

	1872	1972	Coefficiente de aumento
Precio de un décimo	50	1.000	20
Precio de un billete	500	10.000	20
Total billetes emitidos	25.000	960.000	38,4
Total importe en pesetas	12.500.000	9.600.000.000	76,8
Total número de premios	3.966	165.744	41,8
Probabilidades de premio	15'864 %	17,261 %	—

Para el año próximo se prevé ya la emisión de 18 series de 65.000 billetes cada una. Un millón ciento setenta mil billetes, que importarán en total 11.700

millones de pesetas. Casi exactamente el importe de todas las ventas de la Lotería en los 36 sorteos del año de 1965, hace sólo siete años.



Felices Fiestas

¡MUCHAS FELICIDADES!

almacenes mateo lozano s.a.

PLAZA LEONES DE CASTILLA, 9

Con nuestros mejores deseos de PAZ y FELICIDAD

PALOMEQUE

Próxima inauguración de las nuevas instalaciones

Belenismo español

Como ocurrió en otros países europeos, la costumbre de instalar belenes, en templos y hogares, para conmemorar la Natividad de Cristo, se inició en España timidamente, poco después que San Francisco montara el primero de la historia, en la villa italiana de Greccio, allá por el año 1223.

Posiblemente fueron los religiosos franciscanos los que, poco a poco, sembraron tan piadosa costumbre, ya que ellos, a imitación de su fundador, solían montar en sus conventos sencillos retablos que, con más o menos arte, reproducían la escena de aquella Noche Santa en la gruta de Belén.

Pero, hasta los tiempos de Carlos III de España no se popularizó este sencillo arte. El propio soberano lo trajo de Nápeles, de donde había sido rey. Y se dice que él mismo era aficionado a modelar sencillas figurillas de barro, que luego eran vestidas lujosamente por la reina y las damas de la Corte.

En nuestro tiempo, muy pocos son los hogares españoles en los que, por muy humilde que sean, no se monten estos entrañables belenes, que en Cataluña llaman pesebres y, en otros sitios, portales o montes. Ya en el siglo XVII eran populares las ferias de figuras para el Belén, en cuya construcción se empeñaron artistas y artesanos. Así nació una bella y delicada artesanía, transmitida a veces de generación en generación: y un arte espléndido, en el que los escultores más renombrados habían delicados motivos de inspiración.

Para fomentar tan bella costumbre y velar por el arte y el buen gusto en el montaje de la



escena sacrosanta, se han creado asociaciones que tienen raíces en todas nuestras regiones,

y contacto muy estrecho con otras del extranjero.

El belenismo en España puede contemplarse bajo dos aspectos: el que podemos llamar popular y el ilustrado.

El arte popular del belenismo tal vez no sea el más bello, pero en su propia ingenuidad encierra todo un mundo de ternura. Para esos belenes, son las frágiles figurillas de barro, de tan rica tradición sustituidas ahora en parte por las que se fabrican en material plástico, aunque sin perder su encanto. En estos belenes familiares encontramos escenas insólitas, simpáticos contrastes. No es raro encontrar un Niño Jesús mayor que la mamá que le está dando calor con su vaho, o diminutos pastorcillos junto a ovejas grandotas... En tales anacronismos, como en el de poner pavos en el belén sabiendo que en aquella época no se conocían en Tierra Santa, o instalar trenes, coches o antenas de televisión en las casitas del pueblo, reside el encanto mayor... Porque, en todo caso, es el amor mucho más importante que el sentido estético. Y esos sencillos belenes infantiles están montados con amor, con raudales de amor... Y ese sentimiento se expresa en los más pequeños detalles: en los pastores cargados de regalos, en los reyes inclinándose ante el Recién Nacido, en los ríos de cristal y la nieve de algodón, en las lindas y desproporcionadas figurillas del pastor haciendo gachas, la lavandera, el pescador, el labriego, la hilandera, los ángeles...

Por otra parte, el que llamamos belenismo ilustrado, ha llenado los museos españoles de creaciones maravillosas. Porque los artistas que se dedicaron a esculpir figuras de nacimiento, pusieron también mucho amor en ello. Y de sus manos salieron auténticos primores. Se crearon

así varias escuelas en algunas de nuestras regiones.

La de mayor tradición belenista es Cataluña, que inicia el arte del pesebrismo con Ramón Amades, que formó su escuela en Olot. Continuadores suyos son Damián Campeny, José Masden y Pedro Mayans. Y destacan también los nombres de los hermanos Vallmitjana, Domingo Talar, Evelio Bulbena y otros. Muchas obras de estos maestros pueden admirarse en museos y templos catalanes.

En la escuela andaluza destaca Juan Martínez Montañés, al que se debe la preciosa imagen del Niño Dios bendiciendo, de la catedral sevillana. Y Luisa Roldán "La Roldana", creadora de bellísimas figuras. Hay que recordar también la labor de destacados artesanos de Sevilla, Cádiz y Granada. Algunas obras de la escuela andaluza se hallan expuestas en el Museo de Artes Decorativas de Madrid.

En el Levante, es famosa la escuela de Saltillo, que por sí mismo creó las más bellas imágenes de Nacimiento, siendo famoso su belén, hoy en el museo de su nombre, con 529 figuras primorosamente talladas. En Valencia alcanzan gran popularidad los imagineros José Ginés y José Esteve, la mayoría de cuyas obras están en el Palacio Real de Madrid, ya que ambos fueron escultores honorarios de Carlos IV.

La escuela de la región centro está representada por el escultor y religioso mercedario Eugenio Gutiérrez de Torices, que trabajó con singular maestría la cera policromada. También en el Museo Nacional de Artes Decorativas se admiran algunas obras de este creador del siglo XVIII.

Y por último hablaremos de la escuela de Baleares, que es una derivación de la catalana. En lugar de honor figura Riera Grimard, autor del famoso "Santel", de técnica popular y gran belleza.

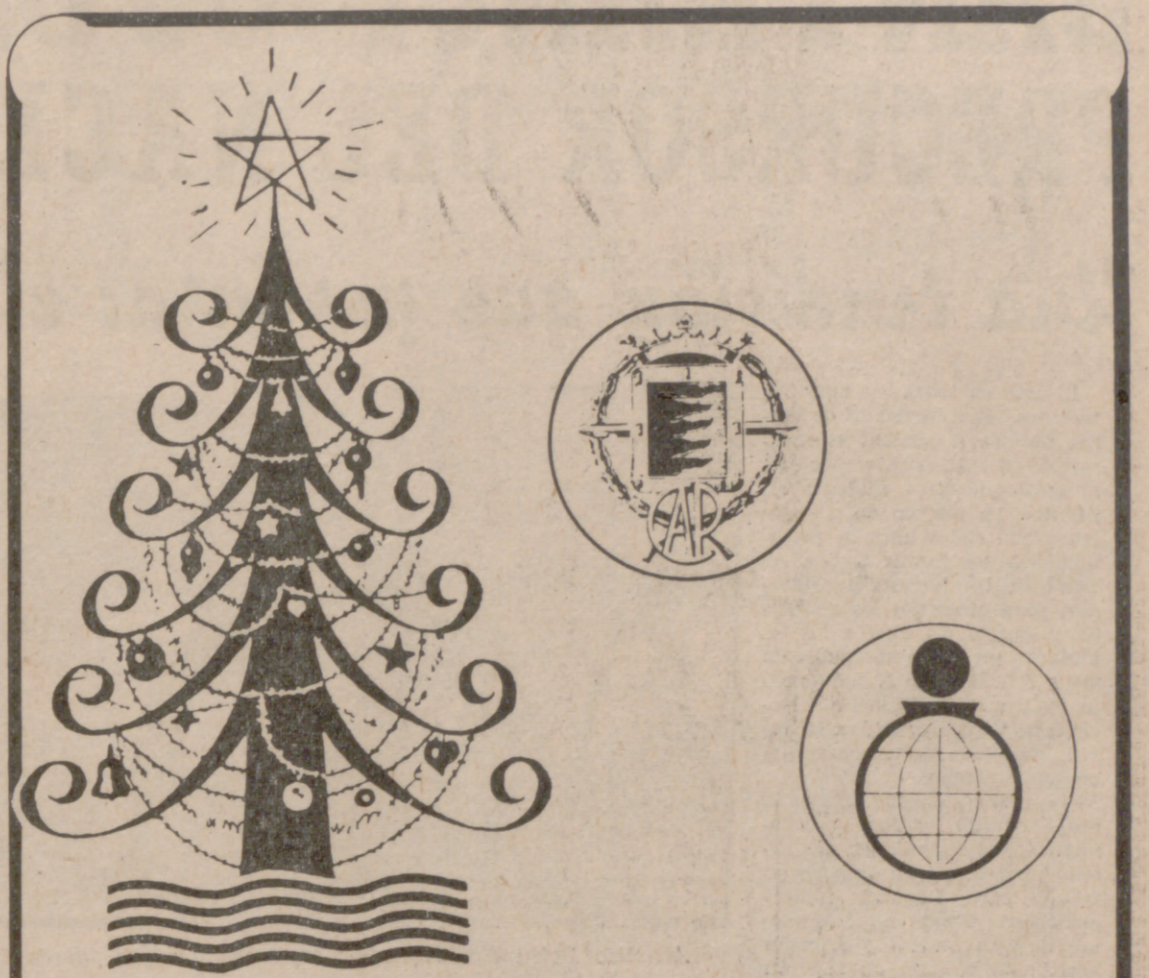
En la actualidad, también fientan los motivos navideños a renombrados escultores, cuyos nombres silenciaremos ante el temor de olvidar alguno.

Una nueva técnica en la fabricación de figuras para belén, ha creado auténticas maravillas del arte moderno, que no desmerecen a las más famosas de otros tiempos.

Popular o ilustrado, el arte de montar belenes es algo tan entrañable, tan arraigado y tan hermoso, que es de desear siga vigente.

Porque además, el hecho de montar un Belén, Nacimiento, Pesebre, Portal o Monte es una forma de elevar una plegaria a las alturas y de actualizar el himno angélico: "Gloria a Dios en las Alturas y Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad".

GREGORIO TRUJILLO



CAJA DE AHORROS POPULAR

Les desea Felices Pascuas y próspero Año Nuevo

Edificio Social:

Fuente Dorada, 21

Telfs.: Dirección 22 13 46

Oficinas 22 99 14 - 22 98 74

(seis líneas)

VALLADOLID

SASTRERIA

ALTA CONFECCION CAMISERIA

Isidro

LES DESEA BUENA SUERTE Y FELICIDADES

SAN FELIPE NERI, 1
Teléfono 22 21 96

FELICES PASCUAS!

LA ALFOMBRERA

EMILIANO GIL

Cánovas del Castillo, 3 Regalado, 17
TELEFONO 22 45 50

son amores y no buenas razones. No digas, pues, que amas a los demás si no estás dispuesto a demostrárselo de alguna manera. ¿Y hay alguna mejor que darle parte de tu sangre sin peligro para ti, sabiendo que quizá con ello le salves la vida?

Solicita información o inscríbete en la Hermandad de Donantes en la Residencia "ONESIMO REDONDO" o en los periódicos y emisoras locales.

PELUQUERIA DE SEÑORAS

LAS TITAS

Les desean FELICES PASCUAS y PROSPERO 1973

JUGUETES — JUGUETES -- JUGUETES

JUSTO MUÑOZ

FUENTE DORADA, 8 Teléfono 22 43 13
TERESA GIL, 22 " 22 84 00

Felicidades en NAVIDAD Y AÑO NUEVO



TEXTILES PARA EL VESTIDO Y EL HOGAR

DUQUE DE LA VICTORIA, 8

SAN FRANCISCO DE ASIS, PRECURSOR DEL NACIMIENTO

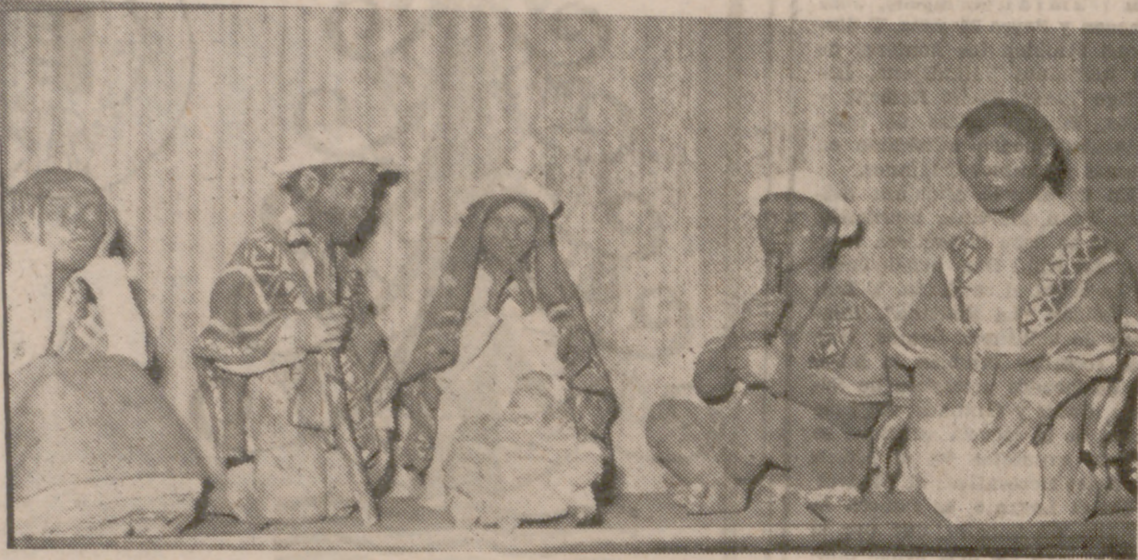
Una tradición que perdura: el Belenismo

El arte en todas sus manifestaciones ha contribuido de forma notable a celebrar el Nacimiento del Niño-Dios. Madrid, al igual que otras ciudades españolas, ha comenzado a engalanar sus calles ante la proximidad de las fiestas navideñas. También los hogares se adornan para ofrecer a los visitantes y amigos, así como a los familiares, un clima agradable de paz y felicidad. En España existe la tradición de colocar Nacimientos, que recuerdan la venida de Jesucristo al mundo en un triste pesebre.

—Aproximadamente más de la mitad de las familias madrileñas colocan el Belén en sus casas. Además, un nacimiento no resulta caro. Las seis figuras principales vienen a costar menos de cien pesetas, y si están hechas de plástico no superan las veinte pesetas...

Así se expresa don Fernando Parrilla Asensio, presidente de la Asociación madrileña de Belenismo, entidad que agrupa a unos quinientos socios.

Esta Asociación de Belenistas fue fundada, hace unos treinta años, por el periodista don Manuel de Mora, con idea de celebrar la Navidad considerando como eje el Belén. Pero el precursor del Belenismo en el mundo fue San Francisco de Asis. Aquel hecho ocurrió en la Navidad del año 1223, en una gruta del bosque de Greccio (Italia), en la que el Santo reunió a un grupo de personas, en su mayor parte pastores y agricultores, y escenificó un Belén cubierto de heno, con un pesebre al fondo y, atados a él, un asno y un buey. Ante esta representación, San Francisco celebró la Misa del Gallo y pronunció un emotivo sermón. Sin embargo, la primera manifestación que llegó a España la trajo el rey Carlos III, a su regreso de Nápoles.



Artístico Belén construido en Argentina y cuyas figuras semejan a los indios Coiyas.

(Foto PYRESA)

En Valencia; La Roldana, en Sevilla, y Amadeu, en Barcelona.

Entre los países que han rendido y rinden culto al Nacimiento figura Francia. Allí se conservan magníficas colecciones en el Museo de Vieux Marseille y en el de Bellas Artes de Logchamp, de Marsella, así como en el de Vieux Toulon y en Cuny (París). Alemania también cultiva el Belén, principalmente en las regiones del Tirol, Baviera y Westfalia. Hasta el año 1949 se conservaba, en el Museo de Munich, la colección Schmederer, que ocupaba gran parte de uno de los pisos de edificio, con figuras alusivas a los tipos más representativos de las diferentes regiones alemanas. También en Austria, en el año 1880, inauguró en Wenna la Asociación del Belén, y en el Museo de Viena existía un Nacimiento mecánico, original de Hauptenbacher, con más de cuarenta figuras.

EXPOSICION HISPANO-AMERICANA

Pero volviendo al belenismo en nuestro país, la Asociación madrileña tiene previstas algunas manifestaciones para las próximas fiestas navideñas.

—La Asociación —apostilla el señor Parrilla— va a montar cuatro exposiciones de barrida con doce Belenes en cada una de ellas. Se ubicarán en el Pozo del río Raimundo, Villaverde Bajo, Carabanchel Alto y en el Gran San Blas. También se montarán en la confluencia de las calles de Sevilla y Alcalá unos Belenes gigantes, con figuras de un metro sesenta de altura, realizadas en pasta de madera.

Al igual que el pasado año, en el Palacio de Exposiciones y

Congresos, del Ministerio de Información y Turismo, tendrá lugar la II Exposición Hispano-Americana de Belenes. Su inauguración ya ha tenido lugar y permanecerá abierta al público, con entrada totalmente gratuita, hasta el día 7 de enero.

En esta manifestación se exhiben un total de ciento veinte Belenes, de todas las procedencias hispanoamericanas, y tampoco faltan representaciones de las distintas regiones españolas. Una de las novedades es la reproducción de cuadros de pintores famosos, como "La Adoración de los Reyes", de Velázquez, con figuras originales de unos veinte centímetros de longitud.

Por otra parte, y en la Plaza de las Américas de Puerto Rico, se exhibirá, por estas mismas fechas, un Belén de cuarenta metros cuadrados de extensión, totalmente construido en España. Las figurillas —de cuarenta centímetros, las mayores— están realizadas en barro cocido y el montador ha sido un miembro de la Asociación madrileña de Belenismo: don Jaime Luque. También la República Argen-

tina, en cuyo país existe la Hermandad del Santo Pesebre, inaugura en este mes la primera Exposición Hispano-Argentina de Belenes, en la que participarán un total de veintiséis muestras españolas.

—Asimismo —habla don Fernando Parrilla— y con el fin de estimular la colocación de Belenes, nuestra Asociación convoca tres concursos sobre nacimientos, en sus dos vertientes de hogares y entidades: dibujo y pintura infantil, sobre temas navideños, y otro sobre fotografía de Belenes. Los premios consistirán en medallas de oro, plata y bronce.

Por último, el señor Parrilla hace una invitación a todas aquellas personas que en España cultivan el Belenismo, para que se agrupen en las diversas asociaciones que existen —que a su vez pertenecen a la Federación Nacional de Asociaciones de Belenes, cuya sede radica ahora en Lérida—, o bien que se pongan en contacto con la Asociación que él dirige.

JOSE MARIA RUA

Z A I D A

Se complace en desear a su distinguida clientela y amistades

FELICES PASCUAS DE NAVIDAD

LOS GRANDES MAESTROS DEL BELEN, EN ESPAÑA

—Señor Parrilla, ¿cuál es la ciudad española que más tradición tiene en la construcción de nacimientos?

—Sin lugar a dudas, Murcia y su provincia tienen el mayor número de artesanos y fabricantes. Allí se construyen toda clase de figurillas, realizadas en barro cocido, pasta de madera, papel y en madera tallada. Y es en el Museo Municipal de Murcia donde se guarda el primer Belén artístico que se hizo en España, obra del escultor murciano Francisco Salzillo.

Aparte de Salzillo, los grandes maestros del Belén en España han sido Orices, en Madrid; Gi-

CAMPERO

Les desea FELICES FIESTAS

TERESA GIL, 25

EN LAS AFUERAS DE BELEN

Victoria de David sobre el gigante Goliat

Con la llegada de la Navidad brota la alegría sobre la tierra. Jamás ha figurado en el calendario del mundo una fiesta más entrañable que ésta. Fiesta que simboliza el triunfo de la humildad sobre la grandilocuencia, la hegemonía de lo íntimo, de lo fraternal frente al desenfreno. En torno a la efeméride del nacimiento de Cristo surge la más limpia y trascendente teoría de amor, la que nos aglutina anualmente alrededor de la mesa familiar en Nochebuena. Se trata de una fiesta en la que todo el orbe cristiano procura convertirse en Belén viviente, en una imagen lo más carecida posible a la que narra la Biblia respecto a esta noche de paz.

Belén, por tanto, es una de las evocaciones principales. De Belén nos hablan los villancicos y las historias piadosas, el pueblo y la tradición finisecular. Desde la primera Nochebuena que tuvo lugar en la tierra, Belén se convirtió en la ciudad más luminosa para los creyentes, en una especie de capital del cristianismo. Desde entonces, ¿quién no ha sentido el más ferviente deseo de conocer el sagrado lugar? Tiene Belén ríos cantarines, montañas cubiertas de nieve, tejadillos rojos como los que ponemos en los nacimientos hogareños?

Indudablemente, lo más importante de Belén radica en su pasado, en su riquísimo contenido bíblico. Actualmente es una ciudad con los mismos problemas que cualquier otra ciudad, veinte mil habitantes, que son los que aproximadamente tendrá. Pero de su inefable acervo histórico, aparte del nacimiento del Señor, pueden hallarse innumerables datos de excepcional interés. Cerca de lo que entonces fuera sólo una rústica aldea tuvo lugar la célebre victoria de David sobre el gigante Goliat. David, humilde pastorcillo de Belén, aceptó el desafío del bravucón filisteo y salvó el honor de su pueblo, que posteriormente lo elevó a la máxima jerarquía. También destaca Belén como escenario principal del Libro de Ruth, donde se relata la dramática historia de una joven viuda que regresa al lugar para estar entre el pueblo de su esposo y ayudar a su anciana madre política. Finalmente recordemos que el establo donde nació Jesús fue durante cierto tiempo altar dedicado al culto de Adonis, profanación comida por Adriano, hasta que mediado el siglo IV Constantino lo mandó derribar y restituirlo en templo cristiano.

(PYRESA)

JOSE LOPEZ MARTINEZ

A sus años, uno no puede hablar de las comidas de Navidad, especialmente de la Nochebuena, sin sentir un estremecimiento en el epigastro. Desde la altura enrarecida de un higado que filtra mal y un estómago que ha perdido la resistencia de antaño, el paisaje

gastronómico navideño dejado atrás viene a la memoria como el recuerdo de un cuento fantástico.

Para la emoción y el gozo íntimo de la Navidad, uno conserva, todavía pujante, un alma inmortal. Pero el cuerpo, que es mortal, empieza a fallar. ¿Có-

mo no ha de fallar tras casi medio centenar de celebraciones navideñas caracterizadas por su exuberancia?

En este tiempo uno ha comido pavos de las más diversas nacionalidades: españoles, norteamericanos, alemanes, franceses, polacos, húngaros, italianos, búlgaros y belgas. Todos acabaron en el horno, rellenos de manzanas y castañas cocidas en leche, atados con una cuerda, sin discriminaciones enojosas e injustas de nacionalidad. Y junto a los pavos, besugos del Cantábrico, carpas de los grandes ríos alemanes y arenques del Mar del Norte y del Báltico. Y en Castilla, durante la guerra civil, succulentos corderos asados en horno de cocer pan que los campesinos de los pueblos nos llevaban hasta las trincheras envueltos en limpios paños blancos para que conservaran el olor y el calor.

Claro que también hay en mi haber cenas de Nochebuena frugales. La primera en Rusia, en la Navidad de 1941, en un hospital helado en medio de una llanura blanca, hostil y glacial a un centenar de kilómetros del frente. Con el corazón entristecido y ahorrante, a la luz amarillenta de unas bombillas miserables que apenas alumbraban el centro de la enorme sala, cenamos un trozo de pescado ahumado y una porción de queso de Tilsit. Para beber, una cantimplora de té frío.

Mi segunda —y última— frugalidad navideña la pongo en Alemania. Me había invitado a pasar la Nochebuena en su casa un buen amigo mío, doctor en Filología Semítica por la Universidad de Bonn y Asistente del Seminario de Filología

Románica en la misma Universidad. Era —y sigue siéndolo— un producto típico de la Universidad alemana, que tanto admiraba Ortega. Con su cara de niño, mi amigo leía el Antiguo Testamento en hebreo, El Corán, en árabe, a Eurípides en griego, a Plauto en latín, a Shakespeare en inglés, a Valery en francés y a Cervantes en castellano. Además, conocía «algo» el arameo y el sánscrito. Luego, quizá para no oxidarse, aprendió el catalán y escribió un libro magnífico sobre la influencia de Ramón Lull en el desarrollo de la novela picaresca española.

Se había casado muy joven —cuando lo conocí no llegaba a los treinta— con una mujer si lesiana, de la marca del Este, alta, muy guapa, con cierto aire eslavo, dulce y melancólico, muy frecuente en la población femenina de las provincias alemanas orientales.

Me invitaron a su casa para que conociera una «verdadera» cena de Navidad alemana, pero de la vieja y perdida Alemania. A la vera de un enorme «Christbaum» iluminado con velas de cera a la manera tradicional, cenamos una ensalada de arenques con crema y trocitos de manzana y una carpita del Neocar y patatas cocidas al vapor. Y de beber, una botella de vino del Mosela, fino y de una transparencia increíble, y unas copas de licor de cerezas.

Fue aquella una Nochebuena tranquila, rematada con unas canciones dulcísimas y armoniosas como lo son todas las canciones alemanas de Navidad.

Fuera de estas dos áusteras

cenas de Nochebuena, sucediendo una sucesión interminable de pavos rellenos, de besugos dorados, de succulentos duros, de turrones indigestos. Todo ello con un fondo musical de villancicos populares y un continuo trasegar de bebidas espirituosas.

Las muchas Navidades pasadas fuera de España le han dado a uno un conocimiento despreciable, no sólo de la gastronomía navideña de otros países, sino de la naturaleza y las peculiaridades de las aves según su nacionalidad. El pavo polaco, el broso. El americano, desahogado. El búlgaro, grasiento. El alemán, el belga, el francés y el español, magníficos.

Creo que otros pueblos celebran la Navidad con más sencillez que nosotros y con menos embriaguez, pero no con más gracia y abundancia gastronómica. En esto España se lleva la palma. Aquí torcamos la cabeza a la alegría y el regocijo para alcanzar alturas insospechadas en otras latitudes. La lánguida serenidad de la Navidad inglesa o la grandilocuencia de la alemana nos parecen extrañas.

Comemos y bebemos más, nos alegramos poniendo en Portal un pajarito de doblón, una que toda la Sagrada Familia. Y cantamos peor que en otros sitios, pero con más humanidad, porque la voz no es de la garganta individual, sino de la garganta colectiva del pueblo, entraña profunda y rica.

ALBERTO CRESPO

(PYRESA)

Seguimos contando con el favor del público, que sabe apreciar nuestro esfuerzo por servirle mejor.

QUEREMOS EN ESTAS FECHAS AGRADECER A TODOS SUS ATENCIONES Y DESEARLES

MUY FELICES PASCUAS DE NAVIDAD Y UN VENTUROSO AÑO 1973

almacenes

fuentes doradas

Los almacenes de Valladolid

Algo sobre gastronomía navideña

CASA DE LOS HULES (FUNDADA EN 1904)

A cli

Ca

Ca

Ca

HOY NO SE CANTAN VILLANCICOS, SE ESCUCHAN

Hasta en las discotecas se bailan canciones navideñas

Por SOLEDAD GALLEGO DIAZ

de un gramófono o de un aparato de radio. Parece que hoy día no se canta; se escucha. Cada vez son menos los hogares en que los niños y, por qué no, los mayores, inundan, con simples panderetas y zambombas, los rincones de la casa. Hoy es más fácil que todos se sienten juntos frente al tocadiscos para escuchar, casi en silencio, una grabación.

LA EVOLUCION DEL VILLANCICO A LO LARGO DEL TIEMPO

La tradición según la cual el santo español Prudencio fue el «inventor» del villancico, que ideó una noche acompañándose solo de su voz para explicar a unos pastores los misterios del nacimiento del Niño Dios carece de fundamento. Lo más probable es que inicialmente formara parte de Janzas paganas, de temas profanos, y que se cantara sin acompañamiento musical. Aún hoy, muchas de las llamadas «canciones de vendimia» tienen su misma forma. Según me explicaba un joven director de orquesta español, Luis Remartínez, fue en la Edad Media cuando, al pasar a tener como fondo temas religiosos, y formar parte de representaciones teatrales a la puerta de las catedrales, se incorporan algunos instrumentos sencillos, como la flauta o, a veces, la vihuela.

Ya en el siglo XV se encuentran algunos maestros de capilla que componen villancicos para ser interpretados durante la misa del gallo por una voz triple (siempre un niño, porque la mujer no podía participar en ningún acto público) y un bajo continuo, efectuado por un coro. Las composiciones son extremadamente simples, a base de una nota por sílaba. El maestro Fuenllana, autor por otra parte de villancicos de temas muy profanos, incluye en su libro para uso de vihuelistas algunas de estas composiciones. Juan del Enzina, padre del teatro español, que se sentía un poco músico en el fondo, compuso un villancico que ofreció a su hermana, superiora en un convento palentino.

Pero será a partir del siglo XVI cuando se empieza a concebir el villancico casi exclusivamente como una canción de Navidad. Los temas preferentes son desde entonces el nacimiento del Niño Dios, la aparición de los ángeles a los pastores, el viaje de los reyes magos de Oriente y la adoración en el portal de Belén. En el XVIII aparecen algunos villancicos que son auténticos y deli-

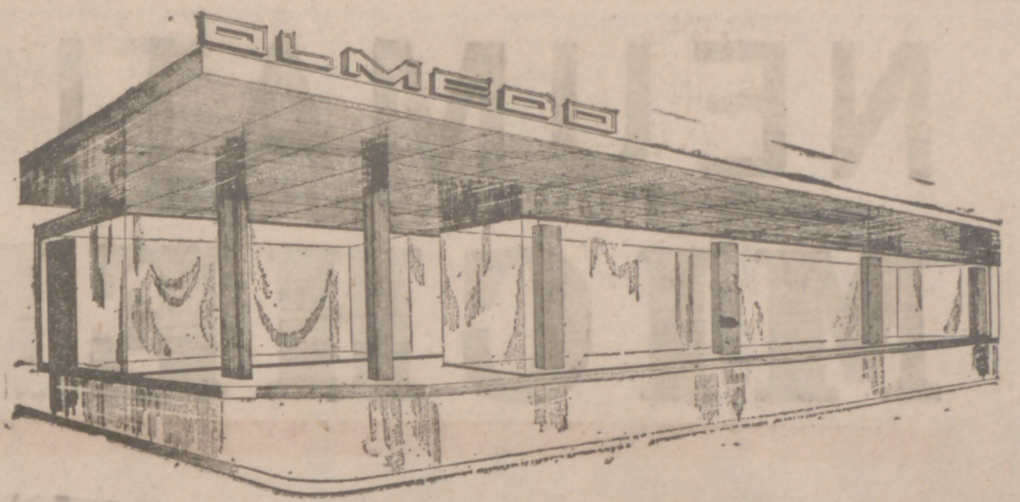
ciosos canciones de cuna. Sólo en los últimos diez años se incorporan nuevos temas, que son consecuencia de nuestro tiempo y reflejo de la angustia de nuestros contemporáneos. Se clama hoy en los villancicos por la justicia y por la fraternidad entre hermanos.

Pero el villancico más auténtico es el que se ha asimilado al folklore de cada región española. Son esos increíbles y maravillosos villancicos que se cantan con guitarras, castañuelas o txistus, en los que se habla de ofrecer al Niño Dios flo-

res de limoneros, una barretina o un refajo.

Como casi siempre sucede con lo verdaderamente popular los músicos «doctos», los artistas reconocidos, han incorporado pronto los villancicos a su obra. Son mil ilustres nombres de personas sensibles que han sabido captar el encanto y la ternura del villancico y que lo han elevado a otra categoría más culta, sin perder, en cierta forma, su sentido primitivo. El último será probablemente el estrenado por el maestro Rodrigo en el Teatro Real de Madrid.

SOLEDAD GALLEGO DIAZ (PYRESA)



VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

LA MAS MODERNA Y AMPLIA
COLECCION EN TEJIDOS
DE SEÑORA Y CABALLERO



Una planta dedicada
para vestir su hogar:
Una planta dedicada a

ALFOMBRAS
Y TAPICERIA

Felicidades! Usted va a estrenar 365 días.

No hay regalo más grande que un año nuevo.

Entero. Todo por estrenar.

Vívalo con ilusión. Son 365 auténticos regalos que le esperan, si usted los sabe aprovechar.

Felicidades, de verdad,
del Banco de Bilbao. 365 felicidades.



BANCO DE BILBAO

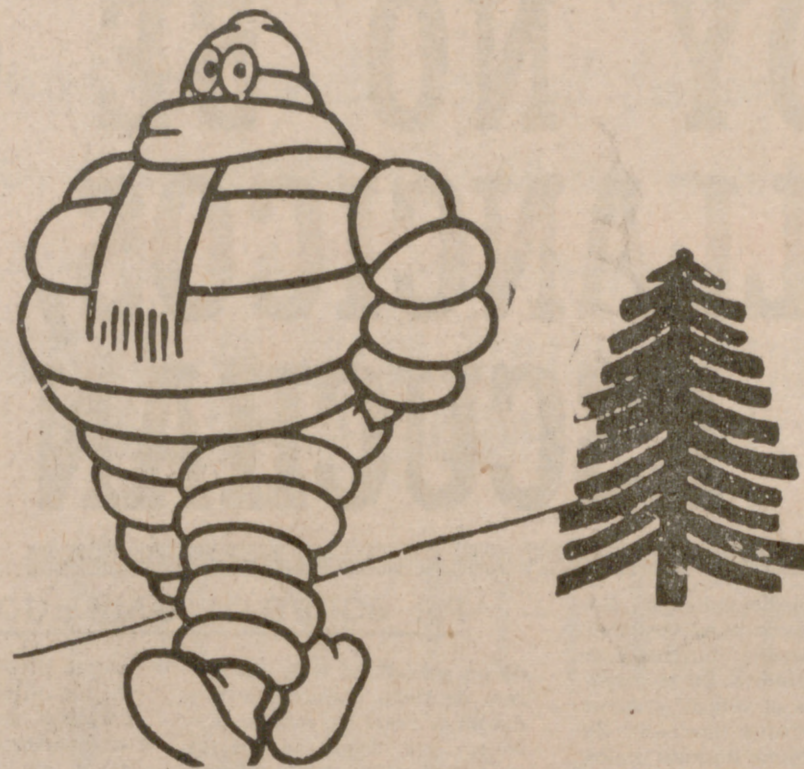
CASA DE LOS HULES
(FUNDADA EN 1904)
Se complace en desear muy FELICES PASCUAS a sus amigos y clientes
Hijos de Mariano González, S. L.
VALLADOLID
Queipo de Llano, 6

REGALOS
La Belleza
PERFUMES
desde 1874

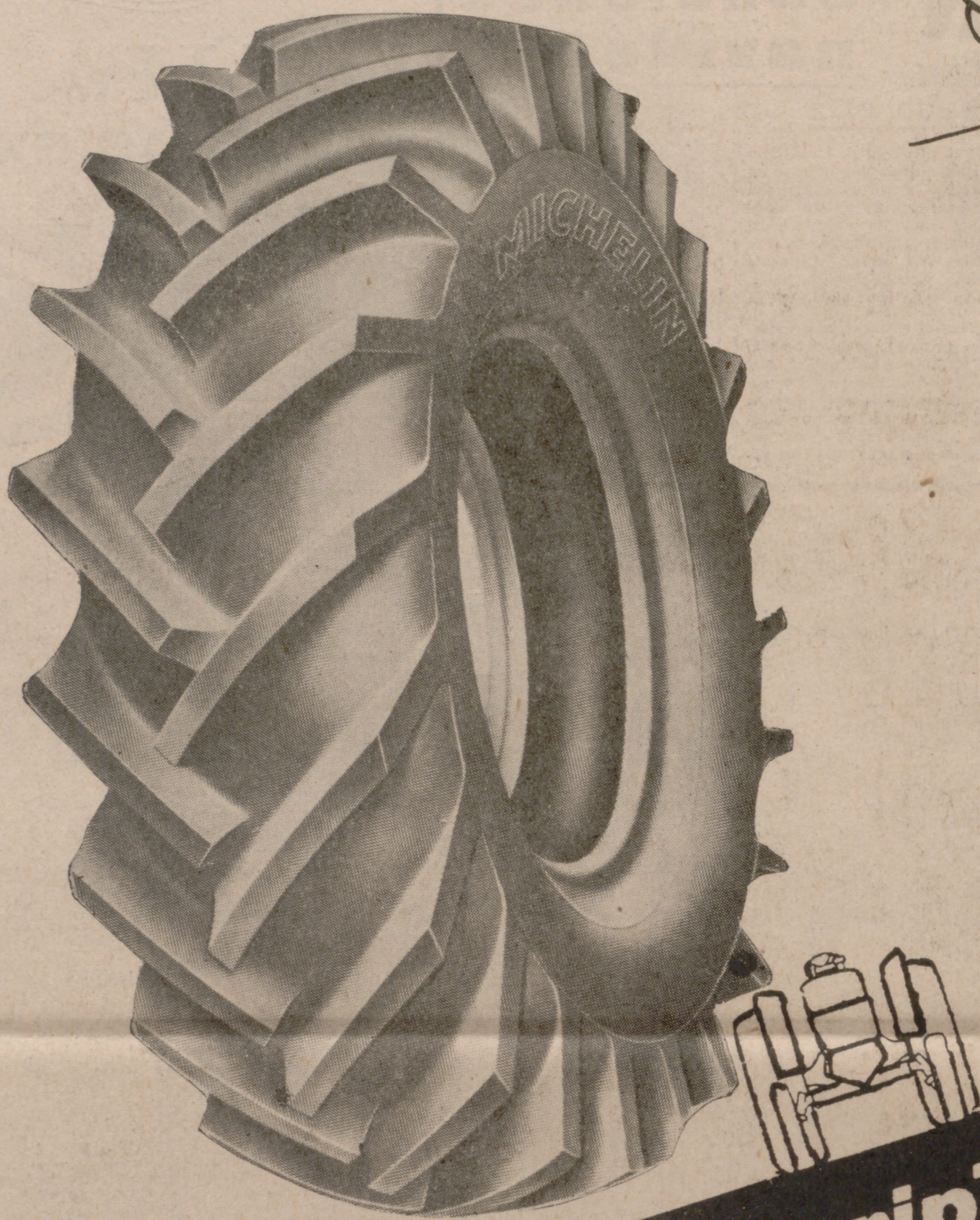
A clientes y amigos...
A TODOS
¡Felicidades!
Casa RAYO
MIGUEL ISCAR, 3
Durante esta semana, exposición especial NAVIDAD-REYES

© Millán - Banco de Bilbao 726

NEUMATICOS MICHELIN



ADHERENCIA
FLEXIBILIDAD
RESISTENCIA

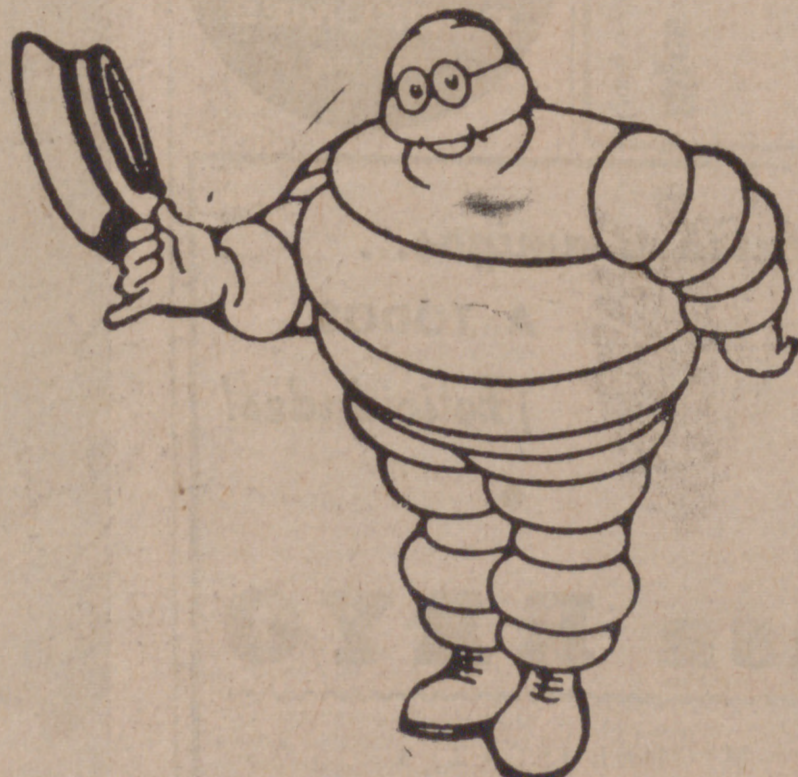


MICHELIN "bibagrip"

Pídalos a su distribuidor oficial:

Garaje CARRION

Mantilla, 4, y
General Solchaga, 63
(Polígono de Argales)
VALLADOLID



FELICES PASCUAS

Pocos
vo Mu
pánica,
intensi
acaso
sentido
modo
de la
va pe
imper
entre
cribió
rica ha
años, c
y la fr
ofió la
lo, y s
ban las
ritu de
ra Nav
del océ
estreme
de los
goso
al habi
fio" y c
"Olor a
ja—al
Campan
Améric
les, las
Me r
ción de
nia que
"no por
Porque
america
rezos, s
bre cel
persticio
con Lop
Marqués
esencia.
es el f
la fami
das con
túrgica,
desde
los pas
El Pese
como i
evoca a
en los s
familia,
trella p
res—las
al Dios
uar—en
en Popa
esta d
na disp
las estre
er flor
era"?
siempre
o J. O.
cho: "E
tres—po
mas—
fresco—
tas."
Pero,
la Arge
fiestas d
tes? El
una y a
unjo to
ción nav
desarraja
la. Las
integrar
te— en
nemos a
Noel...
porque
dido alg
ten los
samente
da hace
Exposici
argentino
nal de
nizada,
posa de
pública,
Lanusse
del San
Aires, y
Balenista
muestra
y expres
hispano-
La rel
gentino
conmovo
salir de
capital
la imago
ca nobi
tices lu
provincia
que cau
a la tra
asimilad
digenas
árbol de

Me
PAN
MANT
LA

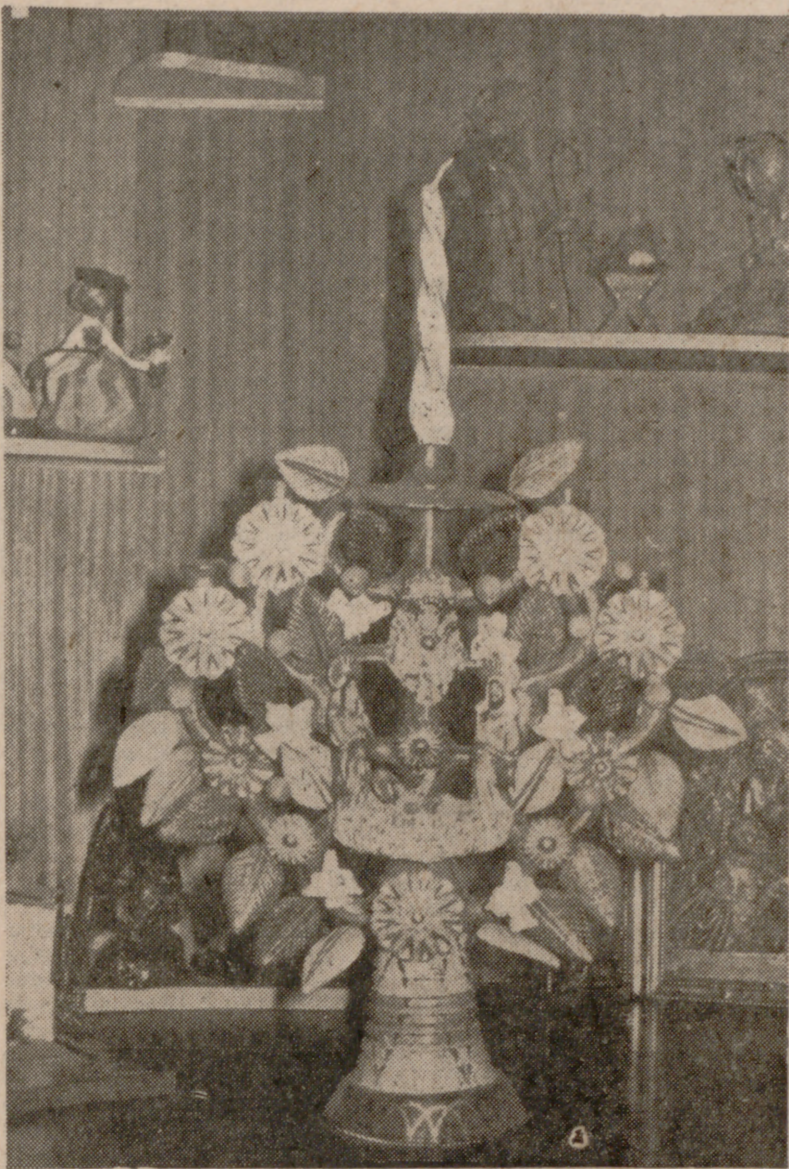
Retablo criollo de Navidad

Pocos motivos ensayó el Nuevo Mundo, de su herencia hispánica, con mayor emoción e intensidad que la Navidad, y acaso ninguno suscitó mayor sentido penetrante y poético, a modo de reflejo y asimilación de la cultura vieja en la nueva prolongación de una patria imperial. "Dios en la selva, y entre serpientes, ¡Cristo!", escribió Foxá. Y así era América hace cuatrocientos ochenta años, con "las playas doradas y la fruta carmín", cuando se ofició la primera Misa del Gallo, y se trasvasaban y asentaban las costumbres y el espíritu de España. Aquella primera Navidad, con la nostalgia del océano por medio, debió ser estremecedora como la escena de los Reyes Magos que un día gozó Miguel Ángel Asturias al hablar de "lo-iqueo de niño" y de un "cesto de flores": "Olor a pino y hoja de naranja—alinda el Gloria al Padre. Campanillas. — Nochebuena de América. La granja.—Los árboles, las nubes de rodillas".

Me recuerda esto la expresión de Maragall cuando sostenía que las nubes de Navidad "no ponen malicia en el cielo". Porque así entró en la historia americana. Con sus gulas, sus rezos, sus villancicos de raíz gallega o celtibérica, sus líricas supersticiones todo hecho poesía, con Lope en el estilo y con el Marqués de Santillana en la esencia. La exaltación del Hijo es el fundamento supremo de la familia, que inspira alboradas con una apoteosis casi litúrgica, en español de Castilla, desde el suelo austral hasta los pagos de Fray Junípero. El Pesebre de Belén aparece como instancia de leyenda y evoca a San Francisco de Asís en los santuarios hogareños. La familia, tres camellos y la estrella polar: "Con dulces y flores—las "fiapangas" van—a ver al Dios-Niño,—que para reinar—en el mundo todo—nació en Popayán". ¿Y qué decir de esta definición criolla: "La luna disputa al sol—su lugar en las estrellas,— la espina quiere ser flor—y el invierno primavera"? La Argentina canta siempre fusionada, como lo hizo J. O. Ponferrada no ha mudado: "Ya florecen los pesetres—por los valles y las sierras.— El mundo parece un fresco—jardín de luces abiertas."

Pero, ¿cómo es la Navidad en la Argentina? ¿Cómo son las fiestas de Año Nuevo y de Reyes? El fuerte aporte étnico de una variadísima emigración trajo todos los estilos de emoción navideña, pero no logró desarraigar la tradición española. Las costumbres "gringas" se integraron—como ahora se dice— en lo vernáculo. Aquí tenemos a Santa Claus, a Papá Noel... Nombres nada más, porque a pesar de haber perdido algo de intensidad, persisten los Reyes Magos. Y precisamente este año fue habitada hace pocos días la Primera Exposición Pesebrista Hispano-Argentina, en el Museo Nacional de Arte Decorativo, organizada—presidió el acto la esposa del Presidente de la República, doña Ileana Bell de Lanusse—, por la Hermandad del Santo Pesebre, de Buenos Aires, y por la Asociación de Pesebristas de Madrid. En la muestra figuran valiosas piezas y expresiones del arte navideño hispano-criollo.

La religiosidad del pueblo argentino es profunda y a veces conmovedora. No hay más que salir del cosmopolitismo de la capital federal para encontrar la imagen viva de la más rancia nobleza española. Hay matices lugareños, como en las provincias del norte argentino, que cautivan por su fidelidad a la tradición, admirablemente asimilada por los reductos indígenas que todavía existen. El árbol de Navidad y el pesebre,



De procedencia mexicana es este artístico candelabro de barro cocido, en cuyo centro destacan las tres figuras principales del Belén.—(Foto PYRESA.)

en los hogares, simbolizan el himno a la concordia. La estación estival aleja la visión de la nieve hacia los Andes o más allá del Atlántico. Pero está lo esencial: "Yo ruego a mi Dios piadoso — que lo mantenga en la Gloria. — Se ha de conservar su historia, — en el corazón del Hijo. — El, al morir, me bendijo: — yo bendigo su memoria", escribió José Hernández en el ahora centenario "Martín Fierro", el poema gaucho de mayor hondura criolla.

En Buenos Aires—igual que en todo el país y en los lindantes—, las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes se caracterizan por la excelente mesa y por el culto familiar. Son comunes el pavo, el pato y otras variedades avícolas; el asado, el ahora inasequible terrón español, el pan dulce—aporte del "panettone" italiano—, las frutas secas, las variadísimas ensaladas y la vistosa y refinada repostería universal. Los vinos de Cuyo y de la Rioja, la sidra de las inmensas pomaradas patagónicas y otras manifestaciones gastronómicas conforman esta celebración de alegría y de bullicio. La coincidencia de la temporada estival requiere bebidas frescas y permite las reuniones en terrazas, patios y jardines, donde ahora el "whisky" y la música "beat" se acercan a compartir las tertulias con el tinto y los villancicos.

La antología navideña de la Argentina es copiosísima, curiosa, con raíz hispánica, pero fértil, de inconfundible trasplante: "Una mulita y un buey — lo vienen a calentar, — porque en el rigor del frío — nació el Niño celestial". "Ahí viene la negra — por el callejón, — juntando huevitos — para el Niño Dios". Y sigue inagotablemente los poetas. En Salta y Jujuy, especialmente, la celebración incorpora balletos nativos y danzas de gran colorido, con significación religiosa. Algunos eruditos hablan de la Navidad "guaraní", "co-

ya", "aymará", "tehuelche", "querandí" o "mapuche". Pero más allá de los matices lugareños, por encima de la quena y del sikú, el misterio de la Navidad tiene inspiración y patria de nacimiento españolas.

Algunas expresiones folklóricas, no solamente navideñas, sino de festividades religiosas diversas, según la verificación de rigurosos eruditos, inclusive tienen su origen en los autos sacramentales de Calderón, como sucede con la "Doblada de Oruro", uno de los más célebres y colosales grupos populares del arte del atipilano. Pero aquí me aparto de la Navidad. Y la ternura de la Sagrada Familia, estos días, es un tropel de ilusiones y de ternura que cabalga por la geografía pampeana y al que sirven de batuta, para los cánticos de alabanza, los delicados dedos de Jesús: "Vista sus bellas galas, — luzca sus raras gemas, — para que a todos a cante (dice otro poeta rioplatense) — la abundancia de la cena". Y sigue el motivo: "Ya le cambió el trovador — el estríbilo a la pena, — porque ya vuelve el amor: — esta noche es Nochebuena". Doce campanadas de júbilo. La fecha, en la Argentina, late aquí y en las más apartadas lejanías, porque hasta en el pasado de los más rancieros hogares hay una nostalgia inmigrante. Y un lazo que una a estas tierras con la primera Misa del Gallo, en el alborar de un calendario que agregó el octavo día a la Creación, con la fe de España y con la inspiración de una inmortal Reina de Castilla.

BRAULIO DIAZ SAL

REYES

TODOS LOS JUGUETES
TODOS LOS PRECIOS

LA INFANTIL

UNICA CASA ESPECIALIZADA
EXCLUSIVAMENTE EN JUGUETERIA

Plaza de España, 4 - Teléfono 22 53 17

EL BESUGO, PLATO TRADICIONAL DE NAVIDAD

La variedad conocida por "de Laredo" se está dando muy mal

En estos días cobra actualidad el besugo, como componente que es de uno de los platos tradicionales en las jornadas navideñas; en algunas regionales y, principalmente, la Nochebuena.

La especie "Pagellus centrodontus" es abundante en los océanos y ofrece bastantes variedades. Una de ellas, prístina de la costa entre Fuen-terrabia y Finisterre, recibe



Las cajas de los besugos recién desembarcados esperan para ir a la subasta.

el nombre genérico de "Pagellus cantabricus" (Asso), siendo de mayor tamaño y mejor sabor que sus congéneres. El nombre vulgar es el de "Besugo de Laredo" y es perfectamente distinguible por llevar sendas manchas negras, como dos huellas, encima de las aletas torácicas.

Cualquier pescador de Costa Esmeralda explicará que al principio de la población de Laredo—tres notas musicales que remedan u originan el hablar pejino—, San Pedro en persona enseñó a pescar a los laredanos y que trabado en el anzuelo un pez extraño del mar un ejemplar desconocido para aquellos pescadores, y dice la leyenda, que exclamó el Santo: "Esto es un besugo", quedando grabadas las huellas de sus dientes y pulgar en el sitio por donde lo tenta asido.

Lo que la leyenda no acierta a explicar es la causa del excelente sabor, tan dispar del besugo común y del procedente del Mediterráneo. En nuestros días, y dentro de capturado en la costa cantábrica, también existe diferencia según sea de "anzuelo" sacado limpiamente de la mar, o de "volanta", en las que a veces permanece durante tres o más días desvirtuándose. A los ojos profanos es difícil distinguir una y otra procedencia; acaso fijándose en los del pez, como bulliciosos si es de anzuelo, apagados si proviene de las volantas, aunque en este caso cabe confundirlo con el que ha estado almacenado en frigoríficos, se logre distinguir.

Naturalmente que en el sabor interviene en grado sumo la época de su pesca: ideal desde el 30 de noviembre hasta San Blas, en febrero, y después durante el mes de agosto.

Por último, apurando este aspecto del sabor, digamos que se acompaña de diversas recetas culinarias, siendo la más corriente la del horno en salsa de nueces y con rodajas de limón "remendado" las sajaduras de sus costados. Otra forma usual es el "ajo-arriero", en que abierto al medio y desprovisto de su espina central, se "ahoga" en una salsa roja y picantilla que resulta excelente disculpa pa-

ra el vino noble de Castilla y de León.

Lamentamos hacer constar que en el sabor interviene poderosamente el haber sido lavado previamente a su aderezo en la propia agua de la mar. Misterios que nos enseñan los marineros, los pescadores.

ESCASA CAPTURA EN ESTAS FECHAS

Su captura en estas fechas se ve imposibilitada a causa del estado de la mar. En San Vicente de la Barquera, lugar de donde pedían los reyes españoles el besugo para sus convites, sólo se hacen a la mar los barcos grandes, mientras los pequeños se encuentran fondeados, impedidos de jaenar por las grandes marejadas.

Además de la falta de número de embarcaciones en faena, la pesca resulta menor porque los grandes acuden a las "lajas" de costumbre, en tanto los pequeños "retuelven" el litoral buscando los ejemplares en lugares dispares.

Normalmente, la faena comienza a las cuatro de la mañana y a tres o cuatro horas de su base comienzan a largar los aparejos, sedales con cuarenta anzuelos provistos de trozos de sardina. Luego, es el pulso el que siente el tirón y el que a la postre iza el arte.

No mucho después de las doce llegan a puerto; descargan y entran el pescado en la Venta, donde se subasta. En estos días se cotiza alrededor de las noventa y cinco pesetas kilo, pero el próximo sábado, día 23, último útil para exportar al interior, el precio se elevará considerablemente y el plato popular en todos los tiempos adquirirá caracteres de aristocracia. Desciende su cotización a partir del indicado día (al siguiente, de ser hábil para la faena, tiene una baja de cerca de veinte pesetas) y vuelve a repetirse el alza para el día 30.

El besugo de Laredo, manjar de reyes, aguarda la visita y la degustación de nuestros lectores. Suances y San Vicente de la Barquera, a un paso de Castilla, abren sus puertas en estas calendas a tal señor y a tales señores.

AGAPITO DEPAS

Felices fiestas

SEAT

SERVICIO OFICIAL SEAT - FIAT

Avda. Burgos km. 120,4 - Telfs. 225078 - 225090 - 225094

VALLADOLID

Mercería CONCHITA

PANTYS — LANAS — NIKIS — CORBATAS

INMENSO SURTIDO EN TODOS
LOS ARTICULOS DE MERCERIA

MANTERIA, 46 ANGUSTIAS, 20

LA CARRETERA

NO ES SOLO SUYA

Plenno en los demás

CHRISTMAS MADE IN U.S.A.

SENTIDO POPULAR de la POESIA DE NAVIDAD

El cancionero anónimo destaca por su realismo

¿Cómo sale la Pascua navideña de un crisol? Si la pregunta es interesante, la respuesta es fascinadora. El crisol es América; la nación nacida en él no es pueblo homogéneo, sino la suma de numerosas corrientes étnicas que, cada una, ha traído a este continente sus usos y sus costumbres, fundiéndolas en parte con las de los demás emigrantes, manteniéndolas a la vez puras en recuerdo del lejano origen.

Las costumbres de muchos países y de muchas culturas han contribuido así a crear en esta orilla lo que se podría llamar unas Pascuas navideñas típicamente americanas. De Inglaterra y Alemania vinieron los villancicos que se cantan en el Midwest y en el norte del país; de España los que aún suben en la Pascua navideña a los labios de los hombres de Nuevo México, California, Florida; de Francia llegaron los que aún se repiten por estas fechas en Nueva Orleans.

nas, los millones de habitantes de los centros urbanos. Pero América no es sólo el pueblo creado por el aluvión de infinitas corrientes humanas, compendio de todas sus peculiaridades, sino también la nación en la que la aportación de tantos brazos y cerebros ha servido un cierto modo de lenadura para crear el país más desarrollado y próspero de la tierra. No puede sorprender, pues, que Santa Claus ya no circule por las vías del cielo en un trineo cargado de juguetes y arrastrado por ocho mansos

por empresas que durante el resto del año suelen fabricar brochas para la limpieza doméstica, brochas que, llegada la víspera de la Pascua, se convierten en ramas y en agujas sintéticas de pino. Si América es rica y si sus costumbres han tenido origen en los pueblos más variados de la tierra, de los rincones más apartados del planeta llegan hoy también, al amparo de su prosperidad, muchos de los regalos que se intercambiarán en los próximos días, muchas de las decoraciones que alegrarán la

de más de un pueblo, de más de una pequeña ciudad, incluso, en muchos otros países de la Tierra. En Park Avenue, y sobre cerca de ocho kilómetros de distancia, lucen los abetos iluminados, compitiendo con las decoraciones navideñas de los rascacielos que bordean la elegante avenida. En todos los veintisiete parques de Nueva York, la municipalidad emula en escala reducida el ejemplo dado por Rockefeller Center. El "Salvation Army" recauda donaciones para que también sean alegres las pascuas navideñas de los pobres. Y cabe señalar, por cierto, que esa virtud, tan americana, de compartir su cornucopia con otros pueblos de la tierra, ha producido el fenómeno del envío por estas fechas de millones y millones de paquetes de viveres y ropa a los rincones más apartados de la tierra, costumbre nacida al final de la Segunda Guerra Mundial, cuando América descubrió de repente que era el gigante del planeta.

El uso de hojas vivaces, de oscuro color verde, fue introducido en América junto al abeto navideño—hoy universal en los Estados Unidos—por los emigrantes alemanes. San Nicolás, Patrón de los niños, de los marineros y de los mercaderes, se ha transformado en el personaje mítico de Santa Claus, vestido de escarlata, grueso, rubicundo, con enorme barba blanca. Los pequeños americanos aún cuelgan sus medias y calcetines en la chimenea—incluso cuando, sustituida por la calefacción central, ésta tan sólo es ya pura decoración interior—esperando como lo hicieron de niños sus abuelos en Europa central y occidental, a que Santa Claus coloque en ellos los juguetes en la noche misteriosa del 24 al 25 de diciembre. Lo curioso es que este Santa Claus ha heredado tan buena costumbre de Santa Bárbara, quien por primera vez la introdujo por lo visto en Alemania. A los druidas se remonta la veneración del muérdago, hoy colocado en tantos hogares de tantas puertas en tantos hogares americanos, al ser frangueadas por una joven, la obliga a aceptar el beso del varón más cercano. Y entre todos los pueblos en su conjunto, trayendo cada uno a la fiesta una flor o una planta, un dulce peculiar—todavía se come turrón en los hogares puertorriqueños o cubanos—o un pastel navideño, como la Weihnachtstolle alemana, se ha forjado la costumbre de colocar coronas de abeto y de muérdago en las puertas de ingreso en los hogares americanos, tanto en las casas aisladas de las inmensas llanuras del Midwest cuanto en las de los pisos de los enormes rascacielos en que hoy residen, como en colme-



Una familia americana adorna el tradicional árbol de Navidad. (Foto PYRESA.)

ciervos, parándose de tejado en tejado para echar sus obsequios por la chimenea, sino que, simbólicamente, va ya hoy en un trineo eléctrico, o tal vez en un "snowmobile", el nuevo e infernal invento que hoy viola más y más la paz de los bosques vírgenes. Y no puede sorprender que los regalos que deposita al pie del abeto navideño ya no sean ni la caliente bufanda de lana ni la olorosa mandarina de otros tiempos, sino el ingenio electrónico. Y no puede sorprender—pues la nación ha crecido tanto y las familias se han derramado sobre toda la faz del continente—que uno ya no se desee "Felices Pascuas" abriendo sencillamente la ventana para gritar el augurio al vecino, sino que, más y más, esas "felicidades" se transmitan a larguísima distancia por el hilo telefónico. Ni puede sorprender, por fin, que de los veinticuatro millones de abetos navideños que se iluminan en estos días en otros tantos hogares (por valor de 325 millones de dólares) un número creciente de estos arbolitos sea confeccionado hoy en día de plástico,

fiesta. Así, por ejemplo, los millones y millones de lucécitas que hoy han sustituido a la humilde vela de cera multicolor en los abetos, suelen ser fabricadas por ágiles manos en Formosa, Japón o incluso en Corea del Sur. Y el Japón es también quien ha encontrado aquí un mercado prácticamente ilimitado para sus maquinillas de afeitar eléctricas, sus gramófonos, sus radios o televisores, sus juguetes, sus cámaras fotográficas.

En los grandes almacenes, convertidos ahora en auténticas cuevas de Ali Babá, en misteriosas grutas de leyenda escandinava, en junglas tropicales, el americano medio podrá encontrar todo... es decir, todo lo que ya no necesita, pues lo que necesita suele comprarlo durante el resto del año. El nuevo televisor de color, diminuto, para el "den", es decir, el refugio del cabeza de familia... o para el cuarto de baño. Y para éste también, el cepillo de dientes eléctrico. Y eléctricas—Dios sabe por qué—son hoy incluso las tijeras. Y eléctricos los abrelatas y los sacapuntas de los lapiceros.

Pero el ingenio electrónico ha pasado ya algo de moda, y como sobra el dinero en la mayoría, si no en todos los hogares, se pueden comprar hoy artes de pura plata, y pipas de oro, y alfombras de visión, e incluso (por veintisiete millones de dólares) un "Boeing 747", convertido en "hogar u oficina" del aire. O, algo más modestamente, y por tan sólo 10.500 dólares, un humidificador de oro fino para cigarrillos puros, que sin duda tendrá absoluta justificación el día en que se restablezcan las relaciones con Cuba y que vuelvan a importarse los habanos.

El auténtico abeto navideño del siglo XX, tal vez convenga decir del siglo XXI, es Nueva York, donde cada uno de sus rascacielos se convierte ahora en un haz gigantesco de luz. Al pie de uno de sus edificios más famosos, el "Rockefeller Center", y recordando tiempos pasados, se alza cada año un abeto de cerca de treinta metros de alto, reflejándose sus doce mil luces multicolores en la pista de patinaje que se extiende a sus pies. Doce mil luces... la luz de más de una aldea,

El "Christmas spirit" que encierra el mensaje "Paz sobre la tierra para los hombres de buena voluntad" ya parece cobrar aquí especial significado a la luz del hecho de que esta nación nació en tan diversos países del planeta. Y es espíritu que, por cierto, se refleja también en la nueva tradición, por la que desde 1953 el Presidente de los Estados Unidos ilumina la víspera de Nochebuena un enorme abeto navideño en la capital federal, símbolo oficial del deseo de paz y de buena voluntad de este pueblo para sus demás hermanos del globo. El símbolo queda subrayado en esta ocasión por el hecho de que la banda militar de los combativos "marines", vestidos de escarlata, acompaña la iluminación del árbol con la interpretación de villancicos.

En nuestra era electrónico es natural que el Presidente ilumine el árbol apretando un botón, y no menos natural que la ceremonia sea transmitida a millones de hogares de este continente y a algunos más fuera de estas fronteras, especialmente allí donde se halla destacada tropa americana, por los misteriosos duendes electrónicos que llevan por nombre la televisión y los satélites de telecomunicaciones colocados en órbita ultraterrenal alrededor de nuestro planeta. Contagiado por este ejemplo, envío mis "Felices Pascuas" al lector por telex, naturalmente.

El Niño Jesús se marchó a la víspera; ¿qué recogerá?, ¿qué recogerá? El Niño Jesús marchó a la colina; ¿qué recogerá?, ¿qué recogerá? Un racimo halló de la sangre viva. Segundo allí estaba, recogió una espiga. Marchó a Nazaret, lo encontró María. ¿Qué haces ahí Amor, Amor de mi vida? Prenda no encontré de tanta valía. Traigo el vino y pan de la Eucaristía.

Asombra la riqueza de la vena poética en las canciones populares españolas de Navidad. Hay en ellas ternura, candor, realismo y un sentido, desconocido en las demás literaturas navideñas europeas, de familiaridad y de confianza con los protagonistas del Nacimiento. Expresiones como "ha parido María" o "¡ay, date prisa, José!", son frecuentes en nuestros villancicos en los que pastores y hasta gitanillos se cuecen en el Portal, tratan de ti a ti al recién nacido, y a sus padres, les gastan bromas y les cantan alegres canciones que recogen algo como una teología al uso en el pueblo:

Chiquito, di, ¿por qué estás temblando de frío? Hombre, por quererte más que tu mismo me has querido.

Esta mezcla de natural simplicidad—"Chiquito" y "Hombre"—y de serio conceptismo se da con abundante frecuencia en la poesía española de Navidad, que llega a veces a formas líricas de gran belleza. Tal sucede en esta canción anónima, en la que no se sabe qué admirar más, si la tersa sencillez formal o la anticipación del misterio eucarístico:

El Niño Jesús se marchó a la víspera; ¿qué recogerá?, ¿qué recogerá? El Niño Jesús marchó a la colina; ¿qué recogerá?, ¿qué recogerá? Un racimo halló de la sangre viva. Segundo allí estaba, recogió una espiga. Marchó a Nazaret, lo encontró María. ¿Qué haces ahí Amor, Amor de mi vida? Prenda no encontré de tanta valía. Traigo el vino y pan de la Eucaristía.

Pero donde la inspiración popular da su tono más alto es en las coplas de autores desconocidos, de tradición oral, que han llegado hasta nosotros en los villancicos cantados en los pueblos de España. Se llaman "cantares", de los que el más famoso, por su infinita melancolía, es el conocidísimo

La Nochebuena se viene, la Nochebuena se va, y nosotros nos iremos y no volveremos más.

De estos cantares, los hay de gran realismo:

Esta noche es Nochebuena y no es noche de dormir, que está la Virgen de parto y a las doce ha de parir. Y otro de claro lirismo: La Virgen lava la ropa, San José la está tendiendo, Santa Ana entretiene al Niño y el agua se va riendo. La Virgen está lavando y tendiendo en el romero, los angelitos cantando y el romero floreciendo.

Para encontrar aliento popular en las canciones navideñas de autores conocidos hay que llegar a Lope de Vega y Luis de Góngora, ya que en los poemas anteriores que practicaron con asiduidad este tipo de poesía—los frailes franciscanos Inigo de Mendoza y Ambrosio de Montesino, poetas y teólogos de la Corte de los Reyes Católicos pueden servir de arquetipos—entraban en tales honduras teológicas que el pueblo no los entendía, no obstante andar la sociedad de entonces, incluso la baja, bien pertrechada para las andaduras teologizantes.

La limpia sencillez de las coplas de Góngora salta a la vista: Ven al portal, Mingo, ven, seguro el ganado dejas, que entre lobos y ovejas nació la paz en Belén.

El siglo de oro renace con nuestro glorioso Niño, a quien esta piel de armadura de mi piel será rehén.

De Lope de Vega vale la pena recoger este fragmento de "Pastores de Belén", difícilmente igualable:

Parabién merece, parabienes tenga, aunque tantos bienes como Dios posea. Mientras os tardaste, dulce gloria nuestra, estábamos todos llenos de mil penas. Mas ya que vinisteis, ya la Tierra alegró. Ved que su esperanza cumplida en Vos sea. Digan los pastores, respondan las sierras pues hombre os adoró. Y, Dios, os contemplan Horabuena vergais al mundo Niño de perlas; que sin vuestra vista no hay hora buena.

Ya en nuestro tiempo es famoso el "Villancico de Dios, los cabos" de Eugenio d'Ors, el que hermana donosamente los Magos y los pastores:

—Dígame, Rey Mago, quién le trajo aquí, —De mi torre pina estrella que vi. —Y a ti, pastorcillo, ¿quién te lo amancilló? —Por mis soledades un ángel pasaba... Escríbame certanuras, puertas y ventanas. Huyen mercaderes de visiones vanas. Para calor pronto si viene el Señor, cuidate ser Mago si no eres pastor.

Parece cierto que a la Navidad, es decir, al Nacimiento, se le puede cantar en estilos solemnes, sino en verso sencillo, cristalino, alegre y fuerte como el agua del arroyo. El villancico pide palabras precisas de uso corriente, capaces de presionar a la imaginación popular:

Es día de parabién, el buen Jesús ha nacido, dad las penas al olvido y marchemos a Belén.

EL TOISON

Duque Victoria, 14

Les desea

UNAS FELICES NAVIDADES Y UN VENTUROSO 1973

Con nuestros mejores deseos de felicidad en estas Navidades

Galerías Xopa S.A.

MUEBLES DECORACION ARTE RADIO TELEVISION

SOMOS ARTESANOS DEL TURRON.

Por eso, en cada tableta está todo el sabor de la Navidad familiar.

El P. P. O. IMPARTE CURSOS DE...

- ...preparación profesional para sus trabajadores de nueva plantilla.
- ...reconversión profesional para sus trabajadores que pasen de uno a otro puesto de trabajo.
- ...perfeccionamiento profesional para poner al día los conocimientos de sus trabajadores de acuerdo con los avances tecnológicos.
- ...mandos intermedios para los trabajadores de su empresa con aptitudes para puestos semidirectivos

calidad **TURRONES** Eudosio Lopez (sabores Navideños)

Productos fabricados por chocolates "La Llave"-Eudosio Lopez - Valladolid

No qui... llancico... negros n... los astr... que sig... por esa... que segu... bien, es... eres tu... yo y el... compañía... go de la... que cant... Somos to... Y es lo... muy poci... torios el... toriar se... mas y de... y hacerle... amor. No... cas ni lo... ciudad de... dad alqui... na visita... la quiero... la en los... ubicación... lal del... de los p... en vaga... de los p... precisas p... necesita c... Por eso... nancia, s... de ad... de los p... Si la... mientos n... Pasó po... pantillas... perdonand... ando la s... na de sus... que a tod... más en e... etaba la... can poem... tan eso d... bló tan... casca me... José Ló... gracia a la... nocrático... stro co... anguido. C... desde... enta, com... quella col... místico... Había p... ros y ca... Malaga en... rada que l... sus págin... les en au... a las de... Describ... ort, pintó... Rubén, dej... hasta un... colaboración... Víctor, pro... de Vega".... del par... encontró e... y velo... un lenóme... potencia de... presurado... necesitaba... romances... sus poen... costumbris... aliento... "La tío... mayera, ... hoja, se... y en el... en la fru... que lueg... re o se r... otro tall... amor". López R... otros —y... cuido par... empre": h... lodi, el v...

VILLANCICO PARA UN POETA MUERTO

Por JESUS VASALLO



La vida es una eterna primavera...

No quiero escribir ningún villancico ni a los pobres ni a los negros ni a los soldados ni a los astronautas. Romperé mi costumbre de otras veces, aunque siga sonando en mi interior esa divina música del alma, que según quien la conocía bien, es la poesía. Ella no sólo eres tú, lector o lectora, sino yo y el vecino de al lado y el compañero de trabajo y el ciego de la esquina y elruiseñor que canta en el árbol añoso. Somos todos, cuando queremos. Y es lo peor y lo más triste: muy pocas veces surge en nosotros el deseo de serlo, de intentar ser amables con los demás y decirles cosas hermosas y hacerles partícipes de nuestro amor. No me valen las alharacas ni los estampidos de la sociedad de consumo, ni la bondad alquilada o pasajera, fugitiva visitante de nuestros actos. La quiero para siempre, presente en los sueños nobles y en la ambición más limpia; en la verdad del alma que se nos salga por los poros y se traduzca no en vana retórica, sino en realidades positivas. La sociedad precisa poesía desde la noche necesitada de las estrellas.

derriba las hojas, la Navidad que llega. Nos hacemos hombres y volvemos a esperar. Esperamos siempre, mientras vamos envejeciendo. «Quien no vive esperando, se muere desesperado», decía y con razón. Sin embargo, su invitación iba invariablemente hacia la poesía optimista. La vida nos trae en esa espera cosas desconocidas y maravillosas: el jardín, la fuente, la madre, la caricia, la amistad. Cosas por las que vale la pena aguardar y defenderlas siempre. «Si el mundo es nuestro, vamos a hacerle mejor. No lo contamos a nosotros». ¿Predicaba en desierto? No. Mientras algo suyo quede en cuantos le conocimos o en quienes le lean, él no habrá pasado en vano por el mundo.

Su facilidad y la riqueza de sus metáforas era apabullante. De Rubén dijo que construyó estatuas en nuestras parameras y regaló azules y rosas, galos endecasílabos y sensuales cánticos. Y a Valle-Inclán le vio agitarse como una sombra entre chulapanas reinas de baraja, herméticos tiranos implacables, cigojos de romance, anarquistas, ministros de circo y de consola, chulos, pirantes, coronas, espadines y muletas, en abigarrado antrúejo alucinante.

Demócrito decía que no se puede ser poeta sin un poco de locura. Si ellos la tuvieron, López Ruiz los reflejó tal como los veía. Como nosotros los ve-

mos ahora, especialmente después de que las obras del descomunado chivo gallego han triunfado sobre nuestros escenarios. García Lorca, en el café Alameda, con los ojos asombrados y la mesa de blanca luna dándole reflejos de estaño; Manuel y Antonio Machado, copla y desdén, desgarró y canción, pena, hombría de bien; Juan Ramón queriendo que la luz no muriese en las calles de Moguer, todos cruzaron airosos y magníficos por las páginas de sus obras. Y cantó como nadie. La Navidad, vista desde su observatorio del Andalus, entre biznagas, palmeras, la mar tranquila y el nítido cielo sin baldones.

Le recuerdo ahora por eso y porque Concepción Ruiz Armenteros, su viuda, a la que dedicó muchos de sus preciosos sonetos, me ha enviado su antología «El alma y el cuerpo». No está en ella todo el poeta, pero sí lo mejor que escribió, lo de más hondo contenido, aunque no lo más brillante, lo más expresivo y colorista. El dijo en su autorretrato que el paisaje es siempre el comienzo del viaje y lo exaltó con rimas perdurables, con la flor más fina de su inspiración:

«¿Qué importa si queda o no la palabra que yo escriba? Importa sólo que viva pensando en que queda, yo».

Y quedó, quedará la palabra clara y fresca de López Ruiz, amigo, enamorado fiel, poeta del hogar:

«Éramos diez hermanos. ¡Qué espléndida alegría en torno a aquella mesa revuelta y festiva! Recuerdo que mi padre cuando tenía una nobleza patriarcal».

La obsesión del tiempo y de la muerte, estuvo siempre presente en él. Pero la miraba con resignación, porque ponía en la vida toda la ternura de que era capaz. Cuando estaba triste, sólo imploraba: «Señor, dame poesía». Y en estas épocas, con sus nietos, siempre se volvía un poco niño. Como Miguel Ángel cuando hacía versos. No era un figurón ni un petulante ni un histérico ni un embaucador. Fue un poeta puro y está muerto. Por eso quiero que hoy llegue hasta su paz, mi villancico.

SUERTE!

Gráficas San Fernando
distribuidor de muebles de oficina

cercós

les desea Suerte y Felicidad para estas fiestas

★

Gráficas San Fernando
C/. Fray Luis de León, 2
Teléfonos, 22 49 26 - 22 57 93

Teléfono automático desde Valladolid

Marque las siguientes cifras delante del número del abonado a que desea llamar:

- Barcelona: 93.
- Bilbao: 944.
- Cáceres: 927.
- La Coruña: 981.
- Lérida: 973.
- Madrid: 91.
- Oviedo: 988.
- Palencia: 988.
- Salamanca: 923.
- Santander: 942.
- Toledo: 925.
- Madrid Real: 926.
- Burgos: 947.
- Gerona: 972.
- León: 987.
- Palma Mallorca: 971.
- Zaragoza: 976.

¡Se acerca 1973!

¡Viva sus primeros momentos en el ambiente simpático de **HOSTAL FLORIDO**

SELECTO MENU
UVAS DE LA SUERTE
SORPRESAS
CHAMPAN
FABULOSO COTILLON

DOS ORQUESTAS
¡¡Y mucha ALEGRIA!!

¿Qué tienen las fiestas del **HOSTAL?**
SENCILLAMENTE: SON MEJORES
RESERVA DE MESAS, PERSONALMENTE

carta nevada.
"BOUQUET"
FREIXENET

TRANSPORTES CRESPO, S. A.

Felicita las Pascuas de Navidad a todos sus clientes y amigos deseándoles Feliz Año 1973 y hace extensiva su enhorabuena a todos los agraciados con la Lotería Nacional

Polígono de Argoles, parcela 132 Teléfonos 270816 y 273392

Almacenes SANCHEZ

Les desea **FELICES NAVIDADES y MUCHA SUERTE EN 1973**, al mismo tiempo que les recomienda visiten sus escaparates en Teresa Gil, 18, durante estas Fiestas, en la seguridad de que encontrarán el artículo que desean al mejor precio.

renace...
oso Niño...
de armío...
chén.

vale la...
ento de...
dificilme...

es...
te...
a...
s...
s...
s...
za...
ca.

as...
doran...
plan...
al mundo...

sta

empo es...
de Dios...
nio d'Ors...
nosamente...
stores:

y Mago...
qui...
ina

cillo...
unciado...
ades

...
nas...
es...
us...
to...
r...
o...

a la...
cimiento...
en estru...
verso...
e y f...
rroyo...
oras...
pases...
ginación...

bién...
a nacido...
Belén.

A. C.

Repique de campanas en Navidades

El repique de las campanas en Navidades conmovió a las emociones de los ingleses, pues el tañido de las mismas tiene un significado especial: hacer dar un círculo completo a cada campana para que emita una nota triunfante que no puede ser igualada por ningún otro instrumento musical. El imponente estruendo de las campanas de la Catedral de San Pablo se extenderá, con la brillante variación de sonido denominado "repique de cambio", por el corazón de la "Ci-

nombre del campanero, así como la fecha, aparecía en cada campana, lo cual es una costumbre que se conserva hasta hoy día. Antiguamente existían muchas fundiciones de campanas, pero actualmente hay sólo dos: Mears and Stainbank, en Whitechapel (Londres), y Taylor, en Loughborough, en la región central de Inglaterra. Las dos exportan campanas inglesas a todo el mundo. El afinado ha llegado a ser un arte de gran precisión. Cada una de las trece notas que propor-

na el toque de una campana tiene que ser armónicamente afinada con el resto.

El tañido de las campanas inglesas discrepa bastante del sonido de los carillones holandeses o de las campanas de valdén francesas o italianas. El repique es en escala diatónica, y en cada torre puede haber de cinco a doce de las mismas. El campanero las hace girar en círculo completo, hacia atrás y hacia adelante, mediante una cuerda que se enrolla y desenrolla de acuerdo con sus tirones. Para esto se necesita algo de fuerza y mucha pericia y práctica. Al efectuar un toque de campana, ésta queda en posición equilibrada con la boca hacia arriba, hasta que se ejecuta el toque siguiente. La verdadera e interesante forma de tocar las campanas y la belleza y variedad de su sonido, se basa en el repique de cambio, en el cual se altera el sonido de las campanas cada vez que se tocan y en el que cada campanero tiene que saber el momento preciso en que tiene que hacer sonar la campana. Al igual que en ajedrez, sus principios fundamentales son simples, pero para aprender todas sus posibilidades podría necesitarse toda una vida.

El trabajo de los campaneros no tiene parangón; posee algo de la compenetración con junta de los músicos de una orquesta, de un equipo de ocho remeros o de una banda de música. Ofrece la tentación de realizar una difícil proeza. Para efectuar un repique es necesario tocar las campanas con cinco mil o más alteraciones, una hazaña que mantiene alerta durante tres horas a cada campanero. Proporciona una satisfacción de triunfo, como la sentida por el grupo de escaladores en la cima de la montaña después de los agotadores entrenamientos.

GILBERT THURLOW
Deán de Gloucester



En la iglesia de St. Bartholomew, en Tong (Shropshire), región occidental inglesa, los feligreses pueden observar claramente a los campaneros.

ty de Londres. El solemne sonido de las campanas de la Catedral de Liverpool (una de las más grandes iglesias de estilo gótico del mundo) es todavía mayor —la campana más grande de la Catedral de San Pablo pesa más de tres toneladas; la de Liverpool, más de cuatro— y se extenderá por la dársena portuaria más extensa de Gran Bretaña.

Las diez más pequeñas del campanario de Boston, la torre de iglesia más alta de Inglaterra, repicarán sobre el puerto desde donde zarparon los Padres peregrinos que más tarde fundaron la gran ciudad americana de Boston. También tañirán por Navidades las campanas de la iglesia de Bow, en Londres, sucesoras de las que hace muchos años celebraron el nombramiento de Dick Whittington como lord alcalde de Londres, que recientemente volvieron a ser fundidas después de su destrucción durante la guerra; las campanas de la Catedral de Gullford, con idéntico tiempo de fabricación y tamaño que las de Washington, y las nuevas campanas colocadas en 1971 en la iglesia más histórica de Inglaterra, la Abadía de Westminster. Pequeñas campanas, cuya fundición podría variar desde el año pasado hasta hace seiscientos años, repicarán por toda la campiña británica sobre terrenos cultivados, pantanos, páramos y valles.

El historial de las campanas se remonta a un milenio. Desde hace diez siglos, los artesanos han tenido que esforzarse duramente para lograr la fabricación del bronce de campanas (una aleación de once partes de cobre por tres de estaño), para construir moldes para la fundición de campanas de varias toneladas de peso, para afinar las campanas utilizando unos métodos tan primitivos como el desbarbado de partes del reborde de las mismas, para que las notas sean más agudas, o limar la "panza" de la campana para que sean más bajas, y para fabricar armazones de campanas de grandes vigas de roble (antes de perfeccionarse por completo los conocimientos acerca de las tensiones mecánicas).

La campana más antigua actualmente en uso en Inglaterra fue fundida en el año 1290, pero ya se estaban fabricando mucho antes de dicha fecha. Las campanas primitivas llevaban inscritos los nombres de los campaneros junto con escudos o monedas. El carillón de cinco campanas más antiguo de Inglaterra fue fundido por Thomas Bullisdon hacia el año 1500. Estas campanas todavía pueden oírse con su tañido original en la iglesia de San Bartolomé, en Londres, de la que toma su nombre uno de los hospitales más famosos del mundo. Años más tarde, el

NAVIDADES BRITANICAS

Durante estas fiestas irán a parar al horno navideño inglés ocho millones de pavos, un millón más que el año anterior; se beberán diez millones de litros de cerveza y se fumarán 500.000 cigarrillos puros... y eso que el país anda ahora en plan de recordar su infancia se lo debemos, en cierto modo, a la pluma y a la imaginación de Dickens. Por eso, aquí, ya con muchos días de antelación, se empieza a preguntar a los hombres del tiempo sobre qué clase de tiempo tendremos el día 25 de diciembre. Es tan importante como entrañable el que en esa fecha haya «Navidades blancas». Pero es muy raro el año que nieva.

*** Año Nuevo es un día de diario en Inglaterra.**
*** La Navidad no se celebra en Escocia.**

CHARACTER MIXTO

Las celebraciones navideñas poseen aquí un carácter mixto, de ternura y de bacanal. En esto no creo que Inglaterra se diferencie mucho de otros países de Occidente. La palabra Navidad puede significar al propio tiempo tener atiborrada la despensa de manjares y también el desear paz y prosperidad a los amigos por correo. El «christmas» es, por otra parte, una creación típicamente «dickensiana» que tratamos de imitar tal y como nos la descri-

be el autor de los «Cuentos de Navidad». Los carámbanos, los trineos, los paisajes nevados de diciembre, que enternecen el corazón del hombre y le hacen recordar su infancia se lo debemos, en cierto modo, a la pluma y a la imaginación de Dickens. Por eso, aquí, ya con muchos días de antelación, se empieza a preguntar a los hombres del tiempo sobre qué clase de tiempo tendremos el día 25 de diciembre. Es tan importante como entrañable el que en esa fecha haya «Navidades blancas». Pero es muy raro el año que nieva.

LA MEDIA ATADA AL CATRE DE LA CAMA

Durante las semanas previas a la mañana de Pascua, en las escuelas suele escenificarse algún pasaje del conocido libro de Carlos Dickens. La tacañería y el arrepentimiento de última hora del avaro «Scrooges», así como la bondad y la pobreza de su escribiente, conmueven a la pequeña gente de los colegios. La principal moraleja de todo esto es que en Navidad todos han de ser caritativos y generosos.

Los párvulos y los que no han perdido aún la candorosa creencia en «Papá Noel» —aquí no hay Reyes— le escriben cartas encargándole regalos. En Nochebuena, se irán temprano a acostar. Pero antes deberán atar al catre de su cama una media vieja, donde «Papá Noel», descolgándose sigiloso por la chimenea, mientras duerme en los niños, depositará algunos de los juguetes. Otros los dejará al pie del árbol de Noé. La Navidad es también aquí, por autonomía, una fiesta por y para los niños.

Ceremonia muy importante y que tradicionalmente posee un encanto especial para los pequeños es la colocación del árbol, el cual debe estar situado en la habitación mayor de la casa y muy cerquita de la ventana para que lo divise bien Papá Noel. Una vez instalado, se cantan villancicos.

NO SE CELEBRA EN ESCOCIA

La Navidad no se celebra en Escocia por una serie de factores histórico-religiosos. Allí el día grande es la festividad de Año Nuevo. Desde Northumberland para abajo, sin embargo, todo el mundo trabaja el primero de enero como en cualquier otro día del año. Por lo demás, la tradición de celebrar la Noche Vieja a la escocesa es algo que se está imponiendo en Inglaterra, especialmente en su capital, desde que es costumbre entre el mozerío de Londres darse un baño en la fuente de Trafalgar, cuando dan las campanadas de las doce de la noche. El remojón —creen ellos—

SALVAT

Desde su Delegación en Valladolid desea a todos sus clientes y amigos unas FELICES FIESTAS NAVIDEÑAS

Se une a esta felicitación su Director-Delegado DON VICTOR MARTINEZ MAYORAL

y todo su equipo asesor de ventas, distribución, cobranza y administración.

Su regalo de Reyes: una colección de libros

SALVAT



En estos días navideños deseamos llevar a todos nuestros mejores deseos de

FELICIDAD



A NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS LES DESEAMOS FELICES PASCUAS
CASA JUANITO
MERCERIA — PELETERIA — SOMBREROS
REGALADO, 4 FALLA, 13
Teléfono 22 18 35 Teléfono 23 17 35
APARTADO 232

EL MINISTERIO DE TRABAJO,

a través de la Dirección General de Promoción Social, a cabo un Plan Nacional de Promoción Profesional de bajadores en los sectores Agropecuario, Industrial y otros, de todas las provincias españolas.

¿QUE HAREMOS NACIENDO DIOS?"

Por DEMETRIO CASTRO VILLACAÑAS

En las grandes ciudades, la iniciativa particular —mejor, pluralizaremos: la iniciativa mercantil— y las autoridades municipales proceden al adorno de calles y fachadas. La Navidad está cercana y es justo alegrar el ánimo ante la proximidad del gran acontecimiento del decisivo acontecimiento de la humanidad, que iba a ser rescatada en virtud del nacimiento de Dios hecho Hombre, del nacimiento de la Victoria que atara entre el Creador y la criatura el lazo roto del pecado.

siguientes, que galas, decoraciones, luminarias, proclamen que el pueblo participa en la conmemoración del Nacimiento de Cristo.

Pero, ¡cuidado! ¿De verdad participa el pueblo? Para él parecen hechas todas esas manifestaciones que por las calles gritan en destellos y colores; pero mucho más frecuentemente, tras ello hay un simple afán comercial y utilitario. Se trata de que el pueblo se eche a la calle, de que por ellas transite; de que en ellas concite; de que se sienta atraído por las luces y los ingeniosos adornos de los establecimientos y en ellos compre y en ellas se decida a invertir de la manera que pueda los medios adecuados para en su casa solemnizar también el gran acontecimiento y montar a escala reducida otra vez el juego de los exornos, de los brillos, de los símbolos...

Así como fuera inoportuno que los grandes almacenes y comercios y los mayores municipios apadrinaran y ayudaran a mantener algunas de estas expresiones populares. No importaría, incluso, que el fantasma de la propaganda asomara también por aquí su inevitable presencia. El beneficio propuesto

justificaría en todo caso la nota del afán utilitario, así como ocurre en determinadas fundaciones benéficas; becas, concursos o mecenazgos.

Y de esa forma, llevando hasta quienes tienen mayor necesidad algo de la abundancia que se desborda en estas fechas; labrando para ellos, no en la accidentalidad de conciencias que aspiran a tranquilizarse, sino en permanencia de justicia cumplida, lo que en justicia se reclama tantas veces con el triste silencio, y haciendo llegar a la mayor parte del pueblo la posibilidad de conmemorar, con su voz tradicional y con sus auténticos y en ocasiones seculares modos expresivos, el venturoso acontecimiento del nacer de Cristo, conseguiremos, de verdad, con espíritu cristiano, que las alegrías que hacemos sean reflejos de las alegrías que anunció el ángel.



SANTIORESTE (Italia).—A cubierto de la máquina que aparece al fondo, destinada para tendido de cemento, Su Santidad el Papa, Pablo VI, oficiará misa en el medianoche del día 24, Nochebuena, para los obreros que realizan los trabajos en el túnel ferroviario de la línea Roma-Florenia, para sus familias y residentes de aldeas próximas. Una plataforma ha sido colocada ante la máquina. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

Pues si hacemos alegrías cuando nace uno de nos, ¿haremos naciendo Dios?"

Justificada está la alegría, y cuánto resulta que para más poderla pongamos todos en contribución artificios que muevan el ánimo a hacer más de que en cada caso hacemos cuando nace uno de nos". El ángel anunciador dice también los pastores: "Os traigo la buena noticia, la gran alegría para todo el pueblo..." Lucas transmite estas palabras, las que la buena noticia encierra la gran alegría con la que ha de vivir el pueblo el misterio maravilloso del Nacimiento de Cristo. Bueno es, tanto, en las proximidades de la fecha y en los días sub-

Sonetos para un Belén

Algo que entre tantas palabras y pensamientos de tierra y de pesimismo de que parece ser deposita el único el hombre de nuestros días, salte una voz, de cuando, que, sin desear su circunstancia, nos aporte el mundo del bienestar espiritual. Acaso sea la sola evasión posible que nos está reservada, como un contrapeso a nuestra preocupación diaria sobre las cosas de la tierra. Hay momentos en que surge, como la felicidad absoluta, el apartamiento, el diálogo —o monólogo— con nuestro interior más humano —humano estar en contacto con lo humano, o espiritual, si se quiere— y profundo. "Sonetos para un Belén" poseen cualidad.

El pagano Daniel Pato Movilla —hombre de todos conocido, amigos incondicionales y sinceros, momentos en que se preocupaciones exclusivas en los momentos humanos, al mar de Navidad de cualquier encasillamiento nos ofrece un conjunto de nueve sonetos pulcros, limpios, tersos, transescentes, llamados, que han sido el resultado del jurado de las Justas Poéticas de Belén sobrevivido a concederle la Flor de Belén. Galardón merecido y preciado, además, ya se está haciendo esperar uno de los próximos.

Merry Christmas, como para decir que allí donde existe el Dios habrá que volver siempre a la mirada.

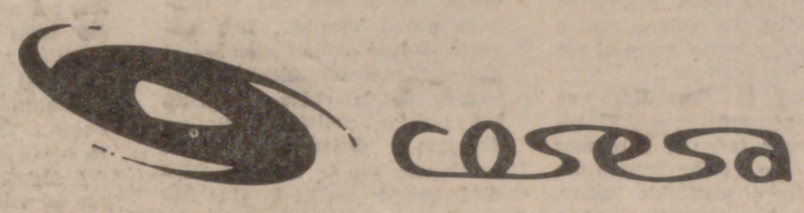
En los últimos años que Daniel Pato Movilla, después de una interrupción tiempo algo prolongada, nos de como atónitos y con la admiración a flor de labios presentárenos como un artista de primera fila, cuando el cuerpo en nosotros, día en día y afirma al mundo, cada vez más, como auténtico valor. Ahora, entre tantos temas salvados que abrumaban la humanidad, su palabra sabida escarbar en ese mundo de elementos dispersos y buscarnos el justo camino para una Navidad preocupaciones pero, el tiempo con alegría, vida y vivencia espiritual, que, indiscutiblemente, de continuar moviéndose —o viéndose—, a través del tiempo, el corazón humano para el nuestra más sin enhorabuena.

MANUEL DIAZ CORRAL

Garavel s.l.

Presenta en Valladolid una nueva era electrónica:

LOS PRODUCTOS



MUSICA ESPIRAL

MUSICA ESPIRAL

Un sistema revolucionario en el campo de la música. Consta de un reproductor automático que funciona ininterrumpidamente. Sus cassettes están grabados con la programación de HILO MUSICAL; música funcional, ambiental, ligera y clásica.

MONITOR DE IDIOMAS PHILIPS AAC

Ahora puede usted aprender el idioma preferido correctamente. El monitor de idiomas PHILIPS es un auténtico "laboratorio", se basa en el método "audio-activo-comparativo". En su hogar será el profesor particular de toda su familia.

MONITOR PHILIPS A.A.C.

INTERCOMUNICADORES Y PORTERO ELECTRONICO

Comuníquese con sus colaboradores al instante, por medio del intercomunicador. Dé a su empresa la dinámica de hoy, y agilice el trabajo de sus empleados. El intercomunicador es imprescindible en la empresa de hoy.

Portero electrónico: ventajas: seguro, económico, servicial, todas las horas del día y de la noche a su servicio.

DISTRIBUIDORES INSTALADORES PHILIPS

- TV. EN CIRCUITO CERRADO
- SISTEMA DE ALARMA CONTRA ROBOS
- EQUIPOS EDUCATIVOS
- COMUNICACIONES RADIOTELEFONICAS, CON EQUIPOS DIVERSOS
- ANTENAS COLECTIVAS DE TV. TELEVES

PHILIPS

INSTALACIONES ELECTRICAS Y ELECTRONICAS

Garavel s.l.

Director-Gerente: DON GODOFREDO GARABITO GREGORIO

Don Sancho, 16 ☉ Teléfono 25 49 16 ☉ VALLADOLID

Estampas navideñas

CUANDO ME COMPRARON MI PRIMER «NACIMIENTO»

EL MANQUITO

Había yo bajado, con mi abuela, a la Plaza Mayor para comprar figuritas con las que poner mi primer "Nacimiento".

Ya habíamos adquirido unas ovejas, con sus largas patas de alambre; unos pastores, unas lavanderas y hasta unos Reyes Magos, cuando yo le dije a mi abuela:

—Abuela, ya sólo nos falta la Familia, para el Portal.

Nos acercamos a un puestecillo y preguntamos:

—¿Cuánto vale esta Familia...?

—Diez pesetas...

—¿Y esa otra...?

—Esa otra, ocho...

Yo consulté a mi abuela con la vista; ella consultó, con el tacto, el interior de su bolsillo y me dio a entender, con el gesto, que era muy cara... Mejor dicho, que no teníamos nosotros dinero suficiente.

Y ya nos íbamos a apartar del puesto cuando nos dijo la mujer:

—Oiga, espere... Aquí tengo una por tres pesetas... Está muy bien, sólo que el Niño tiene rota una mano...

Y aquella nos llevamos.

Es la misma Familia que inauguró mi primer Nacimiento

to la que ha ocupado toda la vida el Portalito, en el que yo seguí colocando, en el que pusieron después mis hijos, en el que, más tarde, instalaron mis nietos. Han mejorado las demás figuras: los rebaños, los pastores, los bailarines, las lavanderas, la cabalgata de los Reyes Magos...

Se han instalado manojitos de bombillas de colores entre los corchos y hasta corre el río y giran los molinos...

Pero en el Portalito, que también es nuevo, sigue el "Manquito", como todos le llamamos siempre, que no he consentido yo que fuera sustituido jamás.

Y aún hoy, cuando ya no quedan chiquillos en casa, cuando ya los viejos Nacimientos van siendo reemplazados por árboles de Noé, todos los años —ya está puesto— instalo yo mi Portalito, sin más figuras que las de la Sagrada Familia.

¡Con mi "Manquito", que, sin duda, por serlo, me bendice con los ojos!

"LUCERO"

Cuando aquel año, terminadas las vacaciones veraniegas, nos vinimos del pueblo, en octubre, mi madre se trajo con nosotros a la Fuencisla, la hija del Tío Lobo y la Tía Juana, que querían sus padres que se viniera a servir a Madrid.

La Fuencisla era de mi misma edad y compañera de juegos por las eras y los viveros. Juntos habíamos ido a coger nidos y a comer moras, cuando la chica volvía de pastorear en el monte.

Y al llegar las Pascuas, sus padres nos enviaron un regalo... Era un blanquísimo cordero con una mancha negra en la frente.

—¡Mi "Lucero"! —dijo la Fuencisla al verle, abrazándole y besándole con verdadera emoción.

Aquel cordero iba a ser el plato fuerte en nuestra cena de la Nochebuena.

Una cena clásica... La lombar da, para empezar; después, el cordero, y para postre, la sopa de almendras...

Se lo bajó mi madre al carnicero de la esquina para que lo matara y preparara; se lo llevó después al panadero para que nos lo asara en el horno...

Y el día 24, a la hora indicada, estaba ya sobre la mesa en su cazuela de barro...

La moza, la Fuencisla, no cenó... Se pasó la noche en la cocina llorando... Y yo hice causa común con ella y tampoco probé bocado... Los mayores —¿qué sabían ellos?— al día siguiente escribieron a los padres de la chica, dándole las gracias, felicitándole las Pascuas y diciéndoles que la muchacha no se hacía a Madrid, que se pasaba la vida llorando...

Y a mí, mi madre me despertó el día 25 con una cucharada de aceite de ricino...

Porque cuando no había querido cenar un cordero tan rico, no había duda que tenía sucio el estómago...

NOCHEBUENA TELEGRAFICA

En mis largos años de vida telegráfica me ha tocado muchas veces, claro está, de guardia la noche del 24 de diciembre. Prestaba yo servicio en la Sala de Aparatos; es decir, en el gran salón, desde el que se cursan los telegramas, y como "transmisor" en el Baudot de Málaga.

Es sabido que la mayoría del servicio, en esa noche, es siempre el mismo: felicitaciones y buenos deseos de familiares y amigos... Si acaso el anuncio de una llegada con permiso...

A medianoche, a las doce en punto del día 24, la Sala queda unos momentos en suspenso... Todos los aparatos siguen en marcha, pero mudos...

En todas las centrales, las gentes de servicio festejan, unos instantes nada más, el Nacimiento del Niño-Dios.

A la de Madrid bajaba, y baja, el Director General, invitaba al personal de guardia y corría una fraterna alegría entre todos los hombres de buena voluntad...

Al momento, cada cual a su aparato y a seguir la tarea, precedida de un saludo al volatador.

—Felicidades para todos, querido, y ahí te va servicio...

Y de nuevo el ruido de columna hasta adueñarse de todo el salón.

Y una de esas noches, no recuerdo de qué año, mientras comíamos nuestro turrón y bebíamos nuestra copita de Jerez, mi aparato, el de Málaga, dio unas señales de llamada urgente...

En el silencio solemne del momento sonaron como cañonazos... Todos volvímos la vista hacia el mismo sitio...

—Alguno que no puede esperar un minuto para felicitar las Pascuas.

Pero yo corrí a mi Baudot... —Marcha —le dije respondiendo a su imperiosa llamada.

Y me dio un telegrama urgente. Unas señas y un corto texto que decía:

"Niña gravísima. Ven inmediatamente."

Y la firma de un nombre de mujer.

Me di cuenta de aquel dolor, de aquella angustia, muchísimo más dolor y angustia en aquellos momentos de universal alegría... Pegué la cinta y yo mismo bajé al Reparto para entregar a un repartidor —que también tuvo que dejar su turrón y su copa— que lo llevara inmediatamente.

Cuando regresé a la Sala de Aparatos ya estaban todas las instalaciones en marcha y a pleno rendimiento...

"Felicidades para todos." "Os recordamos con cariño." "Llegamos jueves pasar con vosotros fin de año."

Pero en mis oídos, dominando todo el estruendo del trabajo, sólo sonaban las palabras gritadas de una madre:

"Niña gravísima. Ven inmediatamente."

Desde la Cibeles, mezcladas con el trepidar de los aparatos, subían canciones de fiesta y ruidos de panderos y sonajas...

PEDRO LLABRES

PREMIOS EN VALLADOLID

No se preocupe si su número no ha salido en la Lista de la Lotería

No se preocupe si no ha participado en el sorteo.

LA FORTUNA ESTA TODAVIA A SU ALCANCE

Visite el SUPERMERCADO DEL VESTIR NICOLAS en la Plaza del Salvador, 1, y se asombrará de sus precios y calidades. Se convencerá de que el ahorro que consigue en su compra significa UN AUTENTICO Y EFECTIVO PREMIO

VEA UNA MUESTRA:

SEÑORA	
TRENKA PAÑO	595 Ptas.
ABRICO NEGRO, cuello astrakán	595 "
GABARDINA TERLENKA	195 "
ABRICO PAÑO, línea joven	505 "
PANTALON FRANELA	249 "
TRAJE PANTALON	595 "
PANTALON PANA	295 "

CABALLERO	
GABARDINA TERGAL	295 Ptas.
TRENKA PAÑO	595 "
AMERICANA CHEVIOT	395 "
PANTALON TERGAL CLASICO	295 "
TRENKA FORRO BORREGUILLO	695 "
ABRICO PAÑO	595 "
PANTALON PANA	295 "
ANORAK REVERSIBLE	395 "
CAMISA LANA	99 "
TRAJE POLIESTER	395 "
AMERICANA línea joven, última moda...	595 "

RECUERDE QUE EN



le esperan miles de prendas a PRECIOS INVEROSIMILES

Vista super... barato en SUPERMERCADO DEL VESTIR

¡¡VENGA A VERLO!! Plaza Salvador

MUCHAS FELICIDADES

en estas Navidades
y en 1973 les desea

PAPELERIA TECNICA DELIO GUERRO

REGALADO, 15 * TELEF. 22 07 79

CAFETERIA

DAKOTA

Les felicita las Pascuas
y les desea un venturoso
año **1973**